



PHARM-ÉCONOMIES  
**JEAN COUTU**



C'est tellement mieux... c'est bien évident!

ENFIN!

**LISE WATIER**

CHEZ-NOUS

À

STE-AGATHE-DES-MONTS

# ALBISUDE

Saint-Donat

Pays de rêve



Volume 11 No 8

Juillet 1983

40¢

## Le Chef de Pompier Juteau est honoré



Messieurs Jean-Marie Guénette, Paul Mathieu, Gaby Juteau le récipiendaire et M. André Tassé.

Pour une deuxième année consécutive, M. Tassé du bureau Liboiron-Tassé, courtiers d'assurances, a voulu souligner le bon travail des pompiers de Saint-Donat. Cocktail, buffet et digestif ont précédé la remise d'un magnifique trophée au chef Gaby Juteau pour souligner son honnêteté et son efficacité au travail.

Etaient aussi présents à cette fête intime, outre M. le maire Mathieu et son épouse, les pompiers volontaires accompagnés de leurs épouses, M. Roger Pilon de la Cie Fidélité du Canada, M. Serge Bélec de La Prévoyance et M. Luc Lefebvre de la Canadienne Provinciale.

Cette agréable soirée s'est déroulée au "Vieux Théâtre".

## Course annuelle de canots



20e ANNIVERSAIRE!

Dimanche, le 3 juillet 1983

## Course annuelle de canots

Départ: Lac Lajoie...13h30  
Arrivée: Auberge St-Donat...  
Remise des prix à l'Auberge St-Donat à 20h00  
Organisée par Richard Poirier  
Pierre Lamothe et  
Guy L'Espérance  
Renseignement: 424-3054

Le 1er juillet, soirée des chansonniers  
GROUPE DES AMALGAMES  
organisé par Claude Bédard  
Endroit: CENTRE SPORTIF St-Donat  
Entrée libre

## HIVER 83/84

"Il neigera à St-Donat"

René Blouin

Voir page 4

## Collecte de sang de la Croix-Rouge

Jeudi, 28 juillet Centre Sportif

Pose d'un tuyau  
entre le 4e et 5e bassin  
au Lac Croche



Message de la Chambre  
de Commerce  
pp. 12-14



"L'essence ne coûte pas plus cher!  
et  
Nous donnons du SERVICE en plus..."

839 rue Principale, St-Donat

**GARAGE RÉMI LAFLEUR**

Tél.: 424-3225

Remorquage  
Soudure électrique & acétylène  
Débosselage  
Tune-up / Mise au point  
Graissage / Mécanique générale

# ÉDITORIAL

Après quelques années de stagnation un courant irrésistible de progrès se fait sentir à Saint-Donat. Est-ce le résultat des efforts constants de publicité et de concertation de notre Chambre de Commerce? Est-ce le résultat circonstanciel de l'aboutissement des projets routiers, de projets expansionnistes ou une prise de conscience collective "qu'il faut s'en sortir"?

Saint-Donat, municipalité à vocation touristique, est un fait indéniable. Toute expansion doit tendre vers ce but. Nous ne pouvons plus nous

croiser les bras en nous disant que les trois milles chalets construits autour des lacs suffisent à subvenir aux besoins des trois milles résidents. Car il y a des contracteurs en excavation, en construction, en plomberie, en électricité et j'en passe, qui doivent continuellement trouver du travail pour eux et leurs employés. Il y a aussi, tous les autres services existants pour répondre directement aux besoins des visiteurs, qui doivent trouver leurs revenus.

Le tour des seize lacs naturels de la municipalité est maintenant occupé

par des chalets construits en très peu d'années. Plusieurs de ces propriétaires chanceux ont acquis ces terrains pour quatre cents dollars grâce à la politique du Ministère des Terres et Forêts à l'époque. Maintenant les terrains situés "l'autre côté du chemin" avec accès au lac trouvent acquéreurs et ces beaux sites ne manquent pas, sans affecter l'environnement.

Il est évident que la majeure partie de la population de Saint-Donat vit du tourisme, encore faut-il qu'il vienne à Saint-Donat, ce touriste.

C'est dans ce sens que je considère que Saint-Donat "se prend en main" et que tout concorde présentement pour que Saint-Donat devienne dans l'avenir une ville touristique de grande classe.

Notre Chambre de Commerce l'a bien compris. En plus de la publicité qu'elle répand partout laquelle contribue à attirer le visiteur chez nous; elle voit aboutir un projet bien concret avec la signature du protocole d'entente pour de la neige artificielle au Mont-Garceau à l'hiver 83-84. Le Mont La Réserve

aura aussi ses surprises prochainement.

A moins qu'il ne pleuve..., il y aura donc, de la neige en décembre à Saint-Donat!

La route 125, une fois terminée, nous donnera un accès exceptionnel vers une nouvelle clientèle. La route Notre-Dame de la Merci/Saint-Côme nous ouvre la voie de l'est de la M.R.C. Matawinie. Déjà consacrée à caractère touristique par le C.R.D. Lanaudière, Saint-Donat participera au Sommet Économique de la région en septembre prochain dans un esprit très positif.

Même si Saint-Donat possède ses propres sentiers pédestres, ses sentiers de la Nature, de ski de fond, de raquettes; Saint-Donat à l'avantage d'être la porte principale du Parc Mont-Tremblant; c'est un atout majeur qu'il faut conserver et développer par de plus fréquentes rencontres avec le directeur du parc.

Sans tambour, ni trompette des plans de développement se dessinent à la rivière Noire, des études se poursuivent à la Montagne Noire, et de nouveaux hôtels pourraient surgir. Saint-Donat est en voie de pro-

grès.

En attendant, la rue Principale s'est faite belle avec toutes ces belles terrasses aussi invitantes les unes que les autres. Les restaurants rénovés où la bonne "bouffe" vous attend, les hôtels présentent un choix de spectacles, les loisirs organisés et offerts par la municipalité, tout est en place pour que le visiteur, le vacancier vive de belles vacances et ait le goût de revenir souvent.

**BONNES VACANCES À TOUS!**  
Guy Paquette

## Saint-Donat se prend en main !

### Réponse

### à un conseiller municipal

### LETTRE OUVERTE

### Mise au point concernant

### le BALLET CLASSIQUE à St-Donat

Chère Liette Riopel

Je regrette, mais je ne peux m'abstenir de répondre aux deux lettres ouvertes que vous avez fait paraître dans le Journal Altitude 1350 les mois précédents. Je ne sais pas si vous êtes consciente que ce que vous avancez dans le journal depuis que vous êtes au conseil, manque un peu de réalisme.

L'accusation que les ex-conseillers ne travaillaient pas sur le budget avant de l'accepter mais le "regardaient passer", je ne suis vraiment pas d'accord avec vous. J'ai souvenir de longues et fréquentes réunions avec le service des Loisirs, lequel je représentais à la table du conseil. Tout au long de ces réunions, nous étudions chaque secteur, chaque poste, leur coût et leur raison d'être. Tout était compilé et résumé sur un rapport des activités et de prévision budgétaire pour l'année à venir. Ce document était amené à la table du conseil et discuté afin qu'il soit accepté par l'ensemble des conseillers. Je n'appelle pas ça "regarder passer le budget".

Lorsque j'étais au conseil, le budget pour "don aux organismes" était de 15,000\$ pour chacune des deux dernières années; vous avez décidé de le baisser à 10,000\$, en soit, c'est bien, en période où les activités économiques ne sont pas à leur plus haut, mais, le problème c'est qu'après six mois d'opération, vous en êtes à 15,500 \$ soit 5,000\$ de plus que prévu et pourtant, je suis certain que ce n'est pas Jules St-Georges, qui s'occupe des dons. Du moins, ce n'était pas le cas durant mon terme.

Une autre chose que je déplore, c'est que lorsque vous écrivez des articles et que vous n'allez pas au fond des choses, Mme Riopel, ceci donne une mauvaise impression du conseil municipal lequel vous faites partie, je vous le rappelle. Certes, tous les gens ne peuvent se rendre aux assemblées et leur seule source de renseignement actuellement, c'est le Journal, j'espère que vous saurez bien vous en servir, car, c'est une très bonne chose de renseigner les citoyens.

J'ai cependant un point bien positif à souligner et ce point s'adresse à Robert Geoffroy qui a su démontrer que ses idées valent celles de bien d'autres et qu'il a le courage de les défendre jusqu'au bout. Je suis heureux que ce soit lui qui me remplace et poursuivre positivement l'évolution du secteur loisir à St-Donat.

Serge Lavoie, ex-conseiller

Suite à l'article "L'École de Ballet Doris Viau ferme ses portes", du Journal Altitude 1350 du mois de juin dernier, le Comité de Ballet Classique de St-Donat, en fonction depuis 2 ans, aimerait apporter son point de vue sur ce dossier afin d'éclairer la population.

Lors d'une assemblée générale des parents du ballet et suite aux difficultés d'obtenir un local gratuit pour les cours de ballet, un comité a été formé, avec l'accord de Madame Doris Viau, en septembre 1981, afin d'assurer la continuité des cours de ballet pour les enfants de St-Donat.

Ce comité représentait les parents pour des demandes telles le local de cours, la demande de subvention gouvernementale et de plus donnait son appui total à la personne ressource en lui assurant la non-ingérence dans la partie professionnelle de ses cours. Toutefois, travaillant depuis deux ans et formant

une équipe dynamique avec la personne ressource, il nous semblait normal d'échanger et de discuter sur différents points de vue d'organisation: publicité, horaires des groupes, inscriptions des enfants, vêtements requis pour les cours, nombre d'enfants par groupes chez les petits, âge d'admissibilité chez les garçons et chez les filles, présentation de fin d'année (costumes, décors, horaires, etc.) Jamais personne ne pourra nous blâmer d'ingérence dans le contenu: cours, chorégraphie, choix de costumes, musique. Cela ne relevait pas de notre compétence et c'est normal ainsi.

Il ne faudrait pas oublier la responsabilité d'un comité qui représentait, cette année, 43 enfants et leurs familles lors de toutes les activités de cette discipline. La philosophie de ce comité étant de garder le ballet classique à St-Donat, accessible au plus grand nombre d'enfants que possible, travaillant sous une organisation saine et disciplinée. Nous nous arrêtons périodiquement avec Madame Doris Viau pour échanger sur différents points.

En mai dernier, lors d'une rencontre du Comité de Ballet avec Madame Doris Viau, rencontre suscitée pour faire le bilan de l'année 1982-83 et pour amorcer les prévisions de l'année prochaine, des discussions ont eu lieu avec toute la négociation possible lors d'échanges de points de vue. A l'item masse salariale, aucune négociation ne fut possible. Nous, du comité, savions pertinemment que le coût demandé aux parents n'est pas excessif (\$80.00 pour 7 mois de cours incluant la présentation et \$20.00, moyenne des costumes); d'autre part, nous lui avons offert une masse salariale très acceptable (\$20.00/heure/net), en prévoyant un léger surplus qui serait réinvesti pour l'amélioration des classes de ballet (achat de barres, banque de costumes, etc...). Le NON a été catégorique et sans négociation et une menace de démission faisait suite à ce droit de regard. Comme représentants des parents, nous avisons Madame Doris Viau que nous devons consulter les parents qui auront à choisir une option:

1- une option privée où la

personne ressource assume toute la responsabilité de ses cours: locaux, inscriptions et publicité, avec la possibilité de parents qui lui accordent un soutien mais qui ne sont pas représentants de parents;

2- une option public où la personne ressource assume toute la responsabilité de ses cours et travaille en collaboration avec un groupe de parents, qui forment un comité représentant des parents et qui assument un rôle valorisant de soutien et de collaborateurs au cours de ballet avec droit de regard et de paroles sur l'organisation du cours.

Nous avons été amèrement déçus que Madame Doris Viau ne respecte pas la décision du comité d'aller consulter les parents et contrecarré la démarche par une démission hâtive. Tous ont été bouculés par cette démission et sans avoir été respectée le Comité a continué sa démarche auprès des parents pour les informer de la situation. Les parents avaient à choisir et c'était démocratique. Mais comment choisir quant on ne reçoit pas l'information des deux parties?... Il a fallu bien des discussions et

des heurts pour finaliser une démarche qui se voulait très saine au départ.

Les parents ont choisi une option privée avec toute la responsabilité de cette option. Madame Doris Viau reviendra donner les cours de ballet et le mandat est bien clair maintenant. Aucun comité ne représente les parents; elle en assume toute la responsabilité.

Nous, du comité de ballet, croyons que cette démarche nous a fait grandir malgré ces difficultés et ces détours. Nous sortons de cette expérience fortes et fières d'avoir guidés tout au long de ce mandat, les parents du ballet, dans une démarche saine et honnête. Notre goût pour l'art demeure insatiable et nous resterons un groupe de travail mais aussi d'amies vraiment formidables.

Le Comité de Ballet Classique de St-Donat

Lise Granger Lavoie  
Louise Beaudry Cardinal  
Odette Therrien  
Johanne Riopel

N.D.L.R. Voir autre témoignage en page 22.



Adresse Postale:  
C.P. 1350  
St-Donat-Montcalm,  
Qué. J0T 2C0

Directeur:  
Guy Paquette

Imprimé: Imprimerie Léonard Inc.  
St-Jovite, P. Qué.



Courrier de deuxième classe, Enregistrement no. 3099  
Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation écrite de la direction  
Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec

Tél.: 424-2610  
Tél. Rés. 424-5901

Secrétaire:  
Lucille Paquette

506 Principale  
St-Donat, P. Q.  
Tél.: 424-2626

**J.-F. Perreault & C. Brien Perreault**  
**PHARMACIENS**

Heures d'ouverture

Lundi	10h à 22h	Jeu	10h à 18h
Mardi	10h à 18h	Vendredi	10h à 21h
Mercredi	10h à 18h	Samedi	9h à 17h

Dimanche: fermé

Tél.: (819) 424-2821

**BERNARD LAMBERT ENRG.**

Pierre concassée - Sable - Gravier  
Enlèvement de neige  
SERVICE DE "PÉPINE"

418 du Collège, Saint-Donat

Tél.: (819) 424-2593



Quincaillerie



# Lachapelle Ltée

320 Avenue du Lac

Saint-Donat

**VISITEZ NOTRE NOUVELLE SALLE DE VENTE  
ET VENEZ PROFITER DES AVANTAGES:**

- \* De notre vaste gamme de produits de qualité
- \* De L'ARGENT CLÉ qui vous permet d'économiser 3% sur tout achat comptant
- \* De la CARTE CLÉ RO-NA
- \* De notre politique de "PAYEZ ET EMPORTEZ"
- \* De nos nouvelles heures d'ouverture

**MERCREDI  
O U V E R T  
toute  
la journée**

QUINCAILLERIE HEURES D'OUVERTURE	
Lundi	} 8h30 à 17h30
Mardi	
Mercredi	
Jeudi	} 8h30 à 20h30
Vendredi	
Samedi	} 8h30 à 17h00

**VENDREDI  
soir  
jusqu'à  
20h30**

Le quincaillier  
**RO-na**  
n'a qu'un seul  
but



*"Mieux  
vous servir"*



# MONT-GARCEAU "Hiver 83-84: Il neigera à St-Donat"

RENÉ BLOUIN



Étaient présents lors de la signature du protocole d'entente (de g. à d.) Mme Sylvie Villeneuve, secrétaire générale de la Chambre de Commerce St-Donat, M. Jean-Pierre Garceau et Mme Claudette Gauthier du Mont Garceau, M. André Picard, directeur du projet, M. Paul Mathieu, maire de St-Donat, M. René Blouin, député du Comté Rousseau et M. Lauda Garceau, le "Parrain" du Manoir des Laurentides, du développement Garceau et du Mont Garceau.

Saint-Donat, le 24 juin 1983

Le député de Rousseau à l'Assemblée nationale du Québec, monsieur René Blouin, a rendu public les termes d'une entente intervenue entre le ministre québécois de la Main-d'oeuvre et de la sécurité du revenu, M. Pierre Marois, et les responsables du centre de ski du Mont Garceau.

En fonction de cette entente, le Gouvernement du Québec s'engage à verser une subvention de \$74,500.00 afin de doter ce centre de ski d'équipements de fabrication de neige artificielle. A cette subvention, il faut ajouter une participation financière communautaire de \$90,000.00 provenant de pas moins de 42 marchands et de 10 familles donatienne. De plus les autorités du centre de ski du Mont Garceau investiront \$101,115.00.

Le député Blouin a tenu à souligner cette action des gens d'affaire de Saint-Donat qui deviennent un exemple de solidarité, de dynamisme et de confiance pour tout le Québec en ces temps de reprise économique.

Le député de Rousseau a tenu à remercier son collègue, le ministre Marois, qui s'est rendu à sa requête de supporter cette action économique exceptionnelle qui concrétisera un investissement de \$290,615.00.

Source: Bureau de René Blouin  
Tél.: 514-432-7255

## LE RÉSEAU DES JARDINS

## UN POINT C'EST TOUT.

## UN POINT DE SERVICES, C'EST L'ACCÈS À TOUT LE RÉSEAU DES JARDINS!

- Inter-Caisses, dans 1 580 points de services;
- les Guichets Automatiques Desjardins, plus de 60, accessibles 18 heures par jour, même le dimanche !
- Visa Desjardins, acceptée dans 140 pays et territoires à travers le monde;
- des transferts de fonds vers tous les continents;
- des chèques de voyage, des traites, du numéraire et des mandats étrangers;
- et plus de 20 000 employés(es) dans les 1 680 caisses Desjardins : partout un accueil chaleureux !

 desjardins

## LA CAISSE POPULAIRE, C'EST NOTRE AFFAIRE...

C'est pourquoi vos dirigeants ont demandé votre collaboration par le truchement d'un sondage en avril dernier. Sur 200 questionnaires, 80 nous sont revenus complétés.

Les services offerts par la caisse étaient bien connus par 48 des répondants, peu connus par 27, très peu par 6.

Plusieurs répondants ont souligné de longues files d'attente aux guichets. Une étude fut effectuée par deux dirigeants et un employé cadre; le résultat fut à peu près le même par chacun, la quinzième personne dans la file doit attendre en moyenne 10 ou 12 minutes avant d'être servie. Ce n'est quand même pas énorme. Cependant, vos dirigeants tout en étudiant l'aspect rentabilité ont embauché une nouvelle employée, donc aux heures de pointe vous pourrez profiter de trois ou quatre caissières. Peut-être pourriez-vous nous aider à activer le service en préparant vous-même votre bordereau? Si on s'y mettait...

Plusieurs nous ont demandé un guichet automatique; dans un avenir immédiat il nous est même interdit de penser vous offrir ce service à cause des coûts énormes qui sont engendrés par ces guichets. Seules les caisses situées en milieu urbain avec un fort achalandage peuvent offrir ce service.

Vous pouvez aussi avoir une carte guichet automatique qui vous donne droit d'accès aux guichets automatiques en fonction, vous en faites la demande lors d'une visite à la caisse.

Vingt et une personnes nous ont mentionné que le local était petit. Nous sommes d'accord; dans le contexte économique actuel, vos dirigeants hésitent à se lancer dans un agrandissement qui coûterait beaucoup de sous et qui rapporterait quoi?...

Nous tenons à remercier les participants à ce questionnaire. Sachez que vos remarques sont toujours considérées et que vos dirigeants et vos employés ont à coeur de toujours vous mieux servir.

L'équipe du sondage,  
Mme Pierrette Juteau  
Mme Janine Riopel  
M. Léonard Bertrand

### CHARETTE & FRERE ENR.

DISTRIBUTEUR DES SCIES  
HOMELITE - PARTNER



HUSQUARNA - STIHL - JONSEREDS  
"POËLE À BOIS"



424-2414

598 PRINCIPALE

ST-DONAT

Venez encourager  
**DENIS!**

au

# BAR MONTAGNARD

Sera **OUVERT**  
24 heures par jour  
durant le

## MARATHON D'ANIMATION du 7 au 24 juillet 83

Surveillez..une avalanche d'activités  
marathon de danse...  
gala érotique...  
etc...

"Le RECORD "GUINNESS  
à battre"  
360 heures  
DENIS MERCIER...  
l'abattra-t-il?"

(Voir communiqué en page 30)



Dimanche 10 juillet  
22h30  
DEFILÉ DE MODE ÉROTIQUE

Dimanche 17 juillet  
LA SOIRÉE DES "CANCER"  
C'est à ton tour...

Tous les **JEUDIS**  
**SOIRS**  
SOIRÉE DES DAMES  
à la façon du Montagnard  
"Mr. NU"

Le **VENDREDI**  
**SOIR**  
C'est la  
**FOLIE D'UN SOIR**  
et...C'EST PAYANT...!

Le **DIMANCHE**  
**SOIR**  
La **NUIT DE RÊVES**  
"une chance de la  
réaliser"

Tél.: 424-2075

514, Principale

St-Donat



Monsieur  
Paul Mathieu,  
Maire  
Municipalité de  
Saint-Donat

Objet: Subvention - Pont Payette, rang III,  
Lot 42  
Rivière Pimbina  
Municipalité de Saint-Donat  
Circ. électorale de Rousseau  
Dossier: 6126-26

Monsieur le Maire,

Il me fait plaisir de vous informer que le ministère des Transports vous accorde une subvention au montant de 6,200\$ pour la réparation du tablier du pont mentionné en titre.

Ces travaux seront exécutés par le Ministère au cours de l'exercice financier 1983-84. Une copie de la résolution de votre conseil municipal approuvant ces travaux doit être adressée à monsieur André Rivest, chef de district, 652, boul. l'Ange-Gardien, L'Assomption, (Québec), J0K 1G0.

Veillez accepter, Monsieur le Maire, l'expression de mes meilleurs sentiments.

Le ministre des Transports,  
Michel Clair  
c.c. Monsieur René Blouin, Député de Rousseau

Monsieur  
Paul Mathieu,  
Maire  
Municipalité de  
Saint-Donat

Sujet: route 125 nord-pavage

Messieurs,

Pour faire suite aux démarches que j'ai effectuées auprès de M. H.-P. Lafontaine, directeur régional du ministère des Transports, relativement au sujet cité en rubrique, je joins à la présente copie de la lettre que m'adresse M. Lafontaine.

Je vous invite à prendre connaissance de cette lettre qui indique qu'une couche d'usure d'une longueur de 5,4 kilomètres sur la route 125 à Saint-Donat soit à partir de la couche d'usure de l'année précédente en allant jusqu'au début du parc du Mont-Tremblant est déjà prévue pour 1983-84. (référence: priorité no 7 du programme couche d'usure 1983-84, pour un montant de 190 000,00\$)

J'espère le tout à votre satisfaction et vous prie d'agréer l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Le député de Rousseau  
René Blouin

Monsieur le Maire

Monsieur Paul Mathieu, Maire  
Objet: Subvention - Pont sur ch. Saint-Guillaume,  
Bloc "G"  
Décharge du Lac Croche  
Municipalité de Saint-Donat  
Circ. électorale de Rousseau  
Dossier: 6126-26

Monsieur le Maire,

Il me fait plaisir de vous informer que le ministère des Transports vous accorde une subvention au montant de 28,000\$ pour la pose d'un tuyau en remplacement du pont mentionné en titre.

Ces travaux seront exécutés par le Ministère au cours de l'exercice financier 1983-84. Une copie de la résolution de votre conseil municipal approuvant ces travaux doit être adressée à monsieur André Rivest, chef de district, 652, boul. l'Ange-Gardien, L'Assomption, (Québec), J0K 1G0.

Veillez accepter, Monsieur le Maire, l'expression de mes meilleurs sentiments.

Le ministre des Transports,  
Michel Clair  
c.c. Monsieur René Blouin, Député de Rousseau

## Un sigle et un dépliant pour le Sommet Economique

(Le 16 juin 1983) - Le Sommet économique régional De Lanaudière a maintenant un sigle officiel.

Celui-ci est composé d'une illustration géographique de la grande région De Lanaudière. Celle-ci est surmontée d'une flèche, pour démontrer l'intérêt de la région à progresser.

Ce sigle sera régulièrement accompagné du slogan "Donnons-nous notre région économique!"

Pour en savoir plus long sur cette grande activité régionale dont le point culminant sera la rencontre des 23 et 24 septembre prochains à l'Auberge des Gouverneurs, on peut consulter le tout nouveau dépliant réalisé sur le Sommet.

On peut l'obtenir au 694 Manseau à Joliette.  
Source: Louis Pelletier, agent d'information


Restaurant

# Chez Walter

## FESTIVAL DE LA TRUITE

en collaboration avec le *Lac Amis D' "()*

**1er JUILLET  
AU  
30 JUILLET**



*Soupe à l'oignon gratinée  
ou  
Salade César  
Truite fraîche, garnie*

**8.95\$**

**OUVERT  
11 heures A.M.  
à  
11 heures P.M.**

**490 PRINCIPALE**

**ST-DONAT**

**RES.: 424-2966**

# "aie!... mon COEUR!"

3 comédies à loisirs



à l'auberge St-Donat-Chalet de ski Mont LaRéserve Route 125

**le Théâtre St-DONAT**

CABARET-THÉÂTRE

PRÉSENTE 3 COMÉDIES À LOISIRS de \*Robert GURIK  
\*Jean BARBEAU  
\*Sacha GUITRY

avec

**Yvon Thiboutôt, Michèle Craig, Claude Préfontaine et  
Claudia Claude**

à partir du **25 Juin**

les mardi-mercredi-Jeudi à 20.30 hres

le samedi à 19.30 hres et 22. hres

Ouverture du guichet au théâtre: semaine ; 19 hres

samedi ; 18 hres

Prix des places: semaine 10\$, samedi 12\$.

Billets en vente: À l'Auberge St-Donat  
Au kiosque touristique

**RÉSERVATIONS : 424-2194**

(Retenues jusqu'à 1/2 hre avant spectacle) 1-800 567-6719



Les productions Dix-huit ans et plus Inc.

**VELO SPORT**  
LE CHEF DE FILE

*Nous sommes*

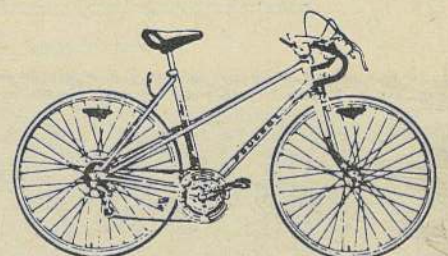
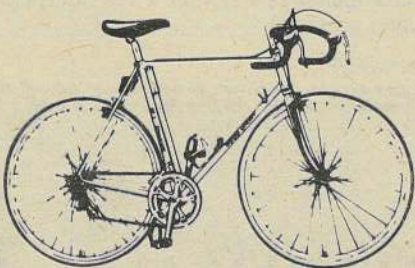
*heureux d'être associés*

*à la relance*

*du Théâtre St-Donat*



**PEUGEOT**  
LE CHOIX





Club de l'Age d'Or St-Donat

## Vive la Liberté de l'été...!

Le temps des vacances, nous savons à quel point c'est important pour tous. C'est la plus belle période de l'année, car, c'est celle de la Liberté.

L'horaire d'été est maintenant défini pour notre club. Le 19 juillet, on organise une journée récréative à l'extérieur de Saint-Donat. Le départ par autobus se fera à 10h30 a.m. à l'arrière de l'église; on se dirige vers Rawdon aux magnifiques chutes Darwin pour un joyeux pique-nique. On apporte son lunch pour le dîner. Après s'être divertis quelques heures, nous partons pour Ste-Émilie de l'Énergie, au Festival des Laurentides, dont voici le programme: 16h00, messe sous la tente. - 17h00, souper: au menu: 1/4 de poulet, dessert, 1 verre de vin, café ou thé. - 19h30, rencontre d'autrefois sous la tente avec l'animateur Marcel Grandchamp (chant, danse sociale et folklorique) prix de présence.

Le coût pour la journée pour les membres est de 10.00\$ autobus et souper compris. Pour les non-membres, le coût est de 15.00\$ pour tout. Une réponse serait grandement appréciée pour le 30 juin, début 1 et 2 juillet. Serez-vous du nombre? On vous attend. Adressez-vous aux numéros de téléphone suivants: 424-3035, 424-2913, 424-2093.

La vente de linge usagé a été contremandée, par décision unanime du conseil d'administration à une assemblée régulière du mois de juin '83. Il n'y aura donc plus de linge usagé à vendre à notre local. Remerciements à tous ceux et celles qui s'en sont occupé, spécialement à Madame Aurore St-Amour.

Notre exposition artisanale 1983 se déroulera telle qu'annoncée les 5, 6 et 7 août prochains, au sous-sol de l'église. Au club de l'Age d'Or se sont regroupés les bénéficiaires du Foyer et du Centre de Jour, les membres bénévoles et le regroupement des Handicapés de St-Donat. D'autres informations vous seront fournies à l'occasion. On vous demande d'y participer en nous faisant parvenir une pièce artisanale et en exposant vos travaux manuels comme exhibits ou vente. On a besoin de votre collaboration, chers membres, ne l'oubliez surtout pas.

Nous désirons offrir nos sincères condoléances à la famille Roy demeurant depuis quelque temps à Montréal, lors du décès de M. Maurice Roy survenu le mois dernier. M. et Mme Roy étaient des membres actifs au sein de notre club. Nous en gardons un bon souvenir. Aussi à l'occasion du décès de Mme Yvonne Payette survenu dernièrement au foyer St-Donat, nos sincères sympathies à la famille éprouvée. Mme Payette fut durant plusieurs années membre active de notre club.

Tous les membres du club s'unissent pour présenter leurs vœux sincères de Bonheur et longue vie à Dorilla Larose et Rosaire Villeneuve qui s'épouseront le 2 juillet à Saint-Donat.

Chers amis, à tous, Bonnes Vacances. Bienvenue à nos visiteurs. Prenez le temps d'aimer et d'être aimé, c'est la joie du bonheur!

Antoine Riopel,  
secrétaire



Club de l'Age d'Or

## «L'Espoir de nos Jours»

### de Notre-Dame de la Merci

Vu le nombre toujours croissant de nouveaux membres de semaines en semaines qui rejoignent notre club, plusieurs d'entre vous aimerez savoir que notre club est dûment incorporé en vertu des lois du Québec, sous les nom et raison sociale de: le Club de l'Age d'Or "L'Espoir de nos Jours" de Notre-Dame-de-la-Merci.

Nous sommes également affiliés à la Fédération de l'Age d'Or du Québec (FADOQ), qui nous apporte un puissant appui et nous favorise de conseils d'experts dans tous les domaines... ou presque.

Les travaux vont bon train à la construction de notre local. Nous avons obtenu l'octroi que nous avions demandé, en provenance du Gouvernement du Canada, dans le cadre du programme RELAIS. La somme qui a été octroyée sera une aide précieuse dans la réalisation de notre projet.

Bonnes Vacances à tous. Souvenez-vous que nos prochains Bingos auront lieu à la Salle Communautaire, à 7h30, les 9 juillet et 6 août.

Antonine Harpell

## Service à la Communauté de Rousseau Inc. pour Notre-Dame-De-La-Merci

Si vous êtes une personne âgée et/ou handicapée de Notre-Dame-de-la-Merci et avez besoin d'aide à domicile pour effectuer certains de vos travaux, n'hésitez pas à contacter le Service à la Communauté de Rousseau Inc. Notre responsable vous référera un volontaire qui se rendra à votre domicile pour faire le travail ou vous donner un coup de main selon le cas.

Il faut cependant vous rappeler que ces travaux sont exécutés selon des tarifs déjà établis par la Corporation. Travaux lourds: \$4.00/heure (préparation de jardin, lavage de murs, de plafonds...), travaux légers \$3.00/heure (lavage de fenêtres, tailler les haies, entretien du jardin...) et gardiennage chez le bénéficiaire \$2.00/heure, \$2.50/heure chez le volontaire repas inclus.

Donc si vous voulez bénéficier de nos services d'aide à domicile faites la demande auprès de notre responsable au 424-7663. Il se fera un plaisir de vous répondre.

Boutique

### Gi-Jo

Confection pour dames

OÙ

LA MODE COMMENCE  
PAR LES YEUX

Pourquoi acheter ailleurs?  
Quand vous l'avez tout près  
de chez-vous!

Robes, blouses,  
pantalons, chandails

CHOIX DE JUMPSUITS  
Ensembles d'exercice  
JEANS EXTENSIBLES  
à prix compétitifs

Divers SPÉCIAUX continus:  
blouses  
chandails, pantalons

350 Principale Saint-Donat  
(Rendez-vous de la Couturière)

Tél.: (819) 424-2291

## Un projet KATIMAVIK à Notre-Dame De La Merci

à l'automne 83.

Le Conseil Municipal de Notre-Dame-de-la-Merci, conjointement avec les Associations suivantes: La Fabrique de Notre-Dame-de-la-Merci, le Club de l'Age d'Or, la Coopérative Forestière de Notre-Dame-de-la-Merci, le Comité d'École de Notre-Dame-de-la-Merci, le Comité de Loisirs de Notre-Dame-de-la-Merci, l'Association des Personnes Handicapées de Notre-Dame-de-la-Merci, sont heureux d'annoncer qu'ils ont fait une demande d'implantation d'un projet KATIMAVIK pour la Municipalité de Notre-Dame-de-la-Merci. Les organismes concernés, conscients de l'impact social important d'un tel projet, ont décidé de concerner leurs efforts afin de rendre ce projet réalisable. Les organismes comptent beaucoup sur le dynamisme des participants de KATIMAVIK afin de réaliser leurs projets. Les travaux seront très variés, passant par l'érection d'une bâtisse jusqu'à de l'aide pédagogique aux étudiants de l'école, et permettront de réaliser une concertation sociale extraordinaire. Le Comité KATIMAVIK local souhaite bonne chance à tout ce monde.

Cette demande a été acceptée par OPCAN-KATIMAVIK et M. Roch Tousignant sera l'agent de groupe du projet qui débutera à la mi-septembre '83.



## Camp Mère M.L. Clarac St-Donat

\*\*\*\*\*  
Endroit idéal  
pour des vacances  
exceptionnelles

Activités pour tous  
les goûts

Canotage, Excursion,  
Natation, Tir à l'arc  
Camping,  
Athlétisme,  
Équitation,

"Nous accueillons  
les garçons de 4 à 10 ans  
les filles de 4 à 16 ans"

Renseignements:

Montréal (514) 322-1161  
St-Donat (819) 424-2261  
(après le 20 mai)



M. Grenier, présente à M. William Floyd une plaque d'appréciation en présence de Madame Floyd.

Lors de la soirée de fin de saison du Club de Karaté à Saint-Donat, les membres ont voulu remercier William Floyd, leur professeur, en lui remettant une plaque d'appréciation pour son dévouement envers eux.

Le directeur technique du Québec de la Région des Laurentides, M. Emil Pavaliu était présent à cette soirée. Le Club de St-Donat fait partie de l'Association Japonaise de Karaté du Québec, et comptait seize élèves assidus cette année. Ces adultes, femmes et hommes aussi bien que les enfants ont trouvé dans la pratique de cette discipline une formation inespérée.

M. Floyd heureux du cheminement de chacun durant cette première session, rêve de voir de nouveaux membres s'ajouter à ses fidèles élèves à l'automne prochain.



Moi!

Je skie au

Mont-La Réserve

cet hiver!







# ACTIVITE ANNUELLE

## Association de la Vallée Pimbina

23 juillet 1983 - 13 hrs.

### Courses - Pedalos, Canoës, Planche Voile

Parents et enfants

DEPART: Camp-Ville-Marie, Lac Provost 2788 Pte. 125 Nord, 424.8352

17 hrs. Distribution de Prix - Hambourgeois sur B.B.Q. - gratis

Compliments. Brasserie Molson, Michel Fuller Ltée.

RENSEIGNEMENTS: Serge Lamoureux 424-7242, Fred Slocum 424-7650

Tél.: 424-2661

Gilbert Fleuriste

984 Principale

St-Donat

Fleurs en pot et coupées  
Plantes vivaces et annuelles  
Engrais, terreau, insecticides, etc.

751 Principale  
St-Donat

**DÉPANNÉUR "BONI SOIR"**

Garage GULF R. AUBIN ENR.

Mécanique générale

Ouvert 7 jours

Tél.: 424-1361

Tél.: 424-1434

Tél.: (819) 424-3115

ligne directe (Montréal) 1-800-361-5774

**Libiron Tassé Inc.**

COURTIERS D'ASSURANCES ASSOCIÉS

André Tassé, c. da. ass.

617, rue Principale

Saint-Donat

Suzelle Ritchie

TEL: 424-2426

**Wallace Ritchie**

EXCAVATION

PIERRE - TERRE NOIRE - GRAVIER - SABLE

ENLEVEMENT DE NEIGE

1126 ROUTE 125 NORD

ST-DONAT

382-0090

667-5661

Pierre Trudel c.a.

Chartron, Schiller & Associés, C.A.

Place Val des Aïres - Tour B 1500 851 Boul. St-Martin - Suite 530 Duvivier, Laval, Québec H7C 4S7

Sharon et Philippe

*les alizés*

Cuisine régionale Française

2102 Rte 125 Sud, St-Donat, P.Q.

819-424-1313

*Robert Guessen*

*denturkyste*

550 de la route 100

ville de la route 441 369 744-4747

**FERNAND LAFOND**

149 chemin du Lac Clef

St-Donat

Maintenance & congerie de chalet

Réparation mineure

Tél.: 424-7445

SOIR ET JOURS DE SEMAINE

ST-AUGUSTIN 514-475-8216

ST-DONAT 819-424-2224

JRC 243

**FRANÇOIS LAFRENIÈRE INC.**

COURTIER D'ASSURANCES

ASSURANCES GÉNÉRALES

Pour Un Service Personnalisé (819)326-2277

33 RUE ST-VINCENT

STE-AGATHE DES-MONTS, P.Q.

LES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

**JEAN-PIERRE GARCEAU LTÉE**

664 RUE PRINCIPALE

ST-DONAT, QUÉ. - JOT 2C0

(819) 424-2258

QUINCAILLERIE

CLAUDE DESROCHERS



766 Principale

St-Donat

Tél.: 424-2521

TEL: (819) 424-1276

**DÉPANNÉUR RAYMOND**

BIÈRE, VIN, CIDRE

CASSE-CROÛTE, BOIS, VERS, GLACE

SITUÉ À L'ENTRÉE DU PARC MONT-TREMBLANT

2945 ROUTE 125 NORD

ST-DONAT, JOT 2C0

MARTHE RAYMOND

MARQUIS - LAPORTE - CLOUTIER & ASSOCIÉS

INGÉNIEURS CONSEILS

**mbc**

Ingénierie, gestion de projets et consultation

Montréal, 1570 Chabanel ouest, H4N 1H4

(514) 389-8438

Joliette, 70 Place Bourget Sud, Suite 304

(514) 756-0666

J6E 5E8

La Fabrique Martin - 990 St-Antoine Ouest - 506-3461

Restaurant

**mf**

7761 rue St-Hubert,

Montréal, Qué. H2R 2P1

5975 boul. Monk,

Ville Emond H4E 3H5

7 jours par semaine

9h - 9h. sur semaine

9h - 5h sam.-dim.

2 7 2 @ 2 7 2

ou

Composez - S-O-U-R-I-E

Clinique SOURIRE

A. Ayotte - Rés. 424-3298

VENTE & SERVICE

**CENTRE DE POMPES ENR.**



641 Principale  
C.P. 136  
St-Donat de Montcalm, Qué.  
JOT 2C0

424-2414

PARTNER

HOMELITE

DISTRIBUTEUR DES SCIÉS

**Charette & Quère Enr.**

AMEUBLEMENT CHARETTE ENR.

598 Principale, St-Donat Tél.: 424-3080

AMEUBLEMENT CHARETTE ENR.

**MEUBLES**

UN PEU DE TOUT PO

Cet été, c'est au

*Manoir des  
Laurentides*

que ça se passe

L'AVANT-GARDE

VOUS PRÉSENTE

**ALAIN DUHAMEL**

organiste bien connu  
dans les Laurentides  
du mardi au samedi inclusivement

A compter du 5 juillet  
et ce tous les mardis

ne manquez pas le spectacle

**JÉRÔME LEMAY**

Spécial les mardis...

1ère consommation gratuite aux dames...

CET ÉTÉ

**LA BOÎTE À CHANSONS**

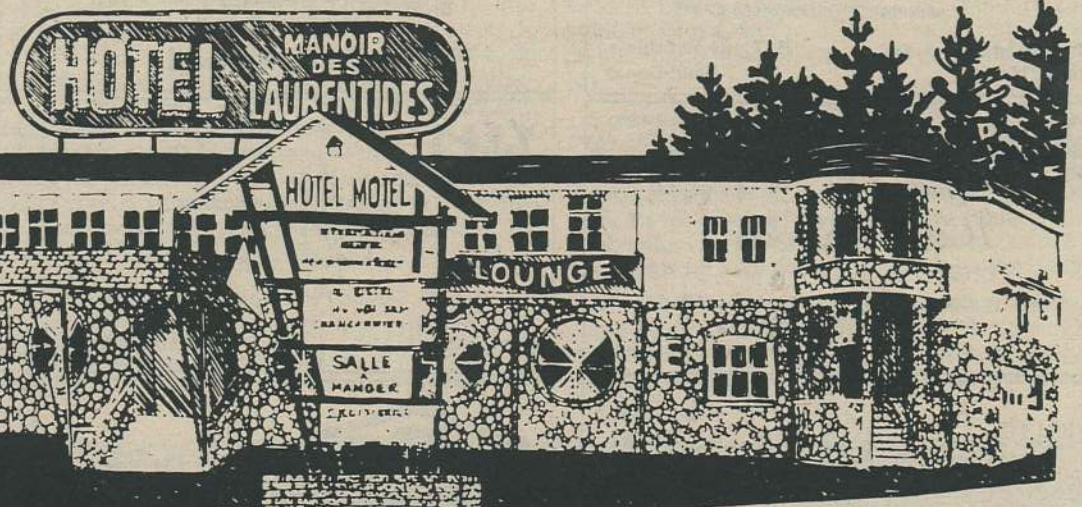
*"LE BISTRO"*

PRÉSENTE

**Le GROUPE BLASPHEME**

Les vendredi, samedi et dimanche

**BIENVENUE À TOUS**



UR TOUS LES GOÛTS



# SPECTACLES

7 et 8 juillet

## LES FOU BRAC

Admission: 3.00\$

14, 15 et 16 juillet

## MICHEL DULAC ET CACHEMIRE

Admission: 6.00\$

21 et 22 juillet

## CLAUDE LANDRÉ

Admission: 3.00\$

en plus de la musique d'ALAIN DUHAMEL

28 et 29 juillet

Tous les MERCREDIS SOIRS à compter du 6 juillet

## CONCOURS D'AMATEURS

1er prix... 100.00\$



La Terrasse du Manoir

BOUTIQUE D'ARTISANAT Mme Denyse Reid

BIENVENUE À TOUS!



Ne manquez pas...  
Dimanche, le 3 juillet

### OUVERTURE OFFICIELLE de la TERRASSE de la PISCINE

de midi à 18 heures  
avec les "BOUGALOUS"  
(musique sud-américaine)

Rhum Party...  
tous les dimanches

La terrasse est ouverte  
tous les jours de midi à 18h00

Profitez de l'ambiance spéciale  
de notre piscine

(Les enfants sont acceptés, si accompagnés d'un adulte)

819-424-2121



**Fête Foraine de la  
Chambre de Commerce  
20 au 24 juillet 1983**

Emplacements de 10 x 10 disponibles aux prix de 60.\$ pour toute la durée de la Fête Foraine.

Pour tout artisan ou autre personne désirant offrir leur produit.

Information: Bureau de la Chambre de Commerce 401 rue Principale, St-Donat  
Tél.: 424-2833.

**PERSONNEL RECHERCHÉ  
Fête Foraine de la  
Chambre de Commerce  
20 au 24 juillet 1983**

Personnes intéressées à travailler \*\* moyennant rémunération aux différents kiosques pour des périodes de 6 heures (midi à 18 hres ou 18 hres à minuit) sont priées de s'adresser au Bureau de la Chambre de Commerce 401 rue Principale, St-Donat. Tél.: 424-2833.  
\*\* Préférence sera accordée aux personnes de 18 ans et plus.

**BUREAU TOURISTIQUE**

Pendant la période estivale le bureau touristique sera ouvert 7 jours/semaine selon l'horaire suivant:

- lundi au jeudi ... 8h30 à 17h00
- vendredi ... 9h00 à 20h00
- samedi ... 9h00 à 17h00
- dimanche ... 10h00 à 16h00

Ce service d'accueil et d'informations s'adresse à nos visiteurs mais également aux résidents de Saint-Donat qui veulent voyager à l'intérieur du Québec. En effet, nous avons toutes les brochures publiées par le Ministère du Tourisme du Québec.

**BOTTIN TELEPHONIQUE DONATIEN**

Le bottin donatien est maintenant disponible. Vous pouvez en obtenir une copie dans un des points de distribution suivants:

- A & P Therrien, 447, rue Principale;
- Marché Nadon, 478, rue Principale;
- Bureau Touristique, 401, rue Principale;
- Dépanneur Michel Forget, 925 Chemin St-Guil-laume,
- Hôtel de Ville, 475 rue Desrochers.
- Marché H. Piotte, 2200 route 125 sud

**CONCESSIONNAIRE**

**BROUILLETTE**

**ISOLATION PLUS  
SUPER ÉCONOMIQUE**



G. Desjardins



La Joliettaison

Possibilité d'OCTROI PROVINCIAL

**OFFRE SPÉCIALE:**  
"Le Montagnais" 24 x 36 **26 900\$**

Pour rendez-vous, tél. après 18h.

**Habitations Ste-Agathe Inc.**

MAISON USINÉE - TERRAINS

532 rue Jules

Ste-Agathe-des-Monts

Tél.: (819) 326-4306

**CAMPAGNE DE RECRUTEMENT**

Au 22 juin, la Chambre de Commerce compte 78 membres en règle, soit 63 commerces et 15 individuels. Nous invitons ceux et celles qui n'ont pas encore renouvelé leur carte de membre à le faire le plus rapidement possible. A titre d'information, nous vous rappelons le barème des cotisations:

- \$75.00 pour commerçants et professionnels;
- \$20.00 pour les commerces supplémentaires détenus par un même propriétaire (chacun);
- \$10.00 pour les membres individuels.

**TOURNEE DES CENTRES COMMERCIAUX**

Les 26, 27 et 28 mai le kiosque de Saint-Donat était au Centre Laval. Deux semaines plus tard, soit les 9, 10 et 11 juin nous étions aux Galeries D'Anjou. Plus de 1,000 dépliant "St-Donat activités été '83" ont été distribués de même que plusieurs dépliants sur les activités et services hôteliers de Saint-Donat.

**SALON DU SKI**

Saint-Donat participera encore cette année au Salon du Ski qui se déroulera du 20 au 23 octobre 1983.

Ceux qui ont l'intention de produire un dépliant, reprenez bien ces dates. Il est à noter que les dépliants de tous les participants à la publicité communautaire sont distribués gratuitement à l'intérieur des différentes activités de promotion de Saint-Donat.

Les deux centres de ski Mont-Garceau et Mont St-Donat seront aussi présents lors de cette manifestation.

**Tournée de Lanaudière**

C'est du 13 au 17 juin que nos deux préposées à l'accueil participaient à la Tournée de Lanaudière organisée par Tourisme de Lanaudière. Une vingtaine de préposés d'autres bureaux touristiques étaient également présents à cette rencontre.

La semaine a débuté par un cours sur l'accueil touristique et a été suivie par la visite des principaux points d'attraction de la région. C'est jeudi qu'ils étaient accueillis à Saint-Donat par: L'Auberge Saint-Donat, le Club de Golf, le Manoir des Laurentides et le Capitaine Serge Vincent sur son bateau "L'Evelyne".

Merci à toutes ces personnes ainsi qu'aux autres commerçants de la région qui les ont admirablement bien reçu dans l'ensemble.

**Nos cousins français  
nous visitent**

Lundi, le 13 juin en après-midi, la Chambre de Commerce de St-Donat recevait un groupe de 80 personnes en provenance de...St-Donat en France.

Ces gens s'étaient bien promis de venir visiter le village portant le même nom que le leur. Ils étaient impatients de connaître notre région mais n'avaient qu'une heure pour tout voir!

A leur arrivée au Bureau Touristique, deux personnes se sont improvisées guide. Tout au long du trajet, elles donnèrent des informations quant à l'histoire, la géographie, l'économie...

De retour au village, le groupe s'est rendu au Parc des Pionniers où leur était servi un cocktail. Ce fut alors des échanges sur les ressemblances des deux "St-Donat".

St-Donat sur l'Herbasse compte environ 2,500 de population. C'est un endroit touristique et ce sont également des "Donatiens". Par contre, l'histoire de St-Donat sur l'Herbasse a débuté bien avant la nôtre, soit vers l'an 730.

Avant leur départ, ils ont tenu à inviter tous les Donatiens de passage en France à visiter leur région.

Sachant qu'une copie du présent journal sera postée à St-Donat sur l'Herbasse, nous profitons de l'occasion pour remercier Mme Bertolami de l'Agence Bertolami, organisatrice du voyage ainsi que nos cousins "donatiens" pour l'intérêt porté à notre village.

**UN CONCOURS  
DE PHOTO**

L'automne et ses couleurs est une des saisons délaissées par la population touristique. C'est pourquoi le Comité de Publicité est à mettre sur pied un concours de photo.

De nombreux amateurs de photo viendront visiter Saint-Donat à l'automne '83 pour remplir leur pellicule de belles images sous le thème "St-Donat, c'est tout naturel".

**LE PROGRAMME  
DE PUBLICITÉ  
COMMUNAUTAIRE**

La première année de ce programme est déjà écoulée. De nombreuses réalisations ont permis de mieux faire connaître St-Donat à la population. Comme il est important de soutenir les efforts publicitaires au niveau de la région Montréalaise, nous verrons réapparaître cet été le thermomètre dans le village. De cette façon, on pourra suivre la campagne de financement pour la deuxième année.

**QUESTIONNAIRE**

Sur les 111 questionnaires "sondage sur la publicité communautaire", 41 commerçants ont donné une réponse. Ces derniers considèrent qu'il est important de poursuivre le programme de publicité communautaire, en utilisant les médias suivants par voie d'importance:

- 1- Salon ou exposition
- 2- Radio
- 3- Distribution de dépliants
- 4- Par notre Association Touristique Régionale
- 5- Journaux
- 6- Revues spécialisées
- 7- Télévision
- 8- Par l'intermédiaire d'organismes.

Voici la liste des priorités pour l'année 83-84 par ordre d'importance:

- 1- Publiciser dans la région de Montréal.
- 2- Publiciser dans la région de Laval.
- 3- Imprimer des dépliants pour l'hiver 83-84 et pour l'été 84.
- 4- Participer au Salon du Ski.
- 5- Participer au Salon du Camping.
- 6- Mettre des efforts sur la région de Joliette.
- 7- Publiciser dans la région de St-Jérôme.
- 8- Faire une tournée des centres commerciaux.
- 9- Participer à la publicité de notre Association Touristique Régionale.

Les propositions suivantes ont reçu un plus grand nombre de "pas important":

- 1- Faire de la publicité dans des revues spécialisées.
- 2- S'ouvrir à la région Gatineau-Hull.
- 3- Promouvoir la Chasse à l'Arc.
- 4- Participer au Salon de la Femme.

Plusieurs suggestions et commentaires nous serviront à élaborer le programme 83-84 que nous présenterons sous peu.

Visiteurs de passage: Venez nous voir!  
Votre voiture sera bien traitée chez-nous.

**PRÉPAREZ**  
VOTRE VOITURE POUR PÉTRO CANADA  
**LA BELLE SAISON**

**POUR PROLONGER  
la durée de votre auto  
Pensez TRAITEMENT à l'huile  
Pensez NETTOYAGE  
du système de refroidissement  
Sur rendez-vous**

**Mise au Point  
Transmission**

**Pour un balancement  
de roues efficaces  
ESSAYEZ NOTRE NOUVEAU  
"BALANCEUR DE ROUES  
ÉLECTRONIQUE"**

**Différentiel  
Silencieux**

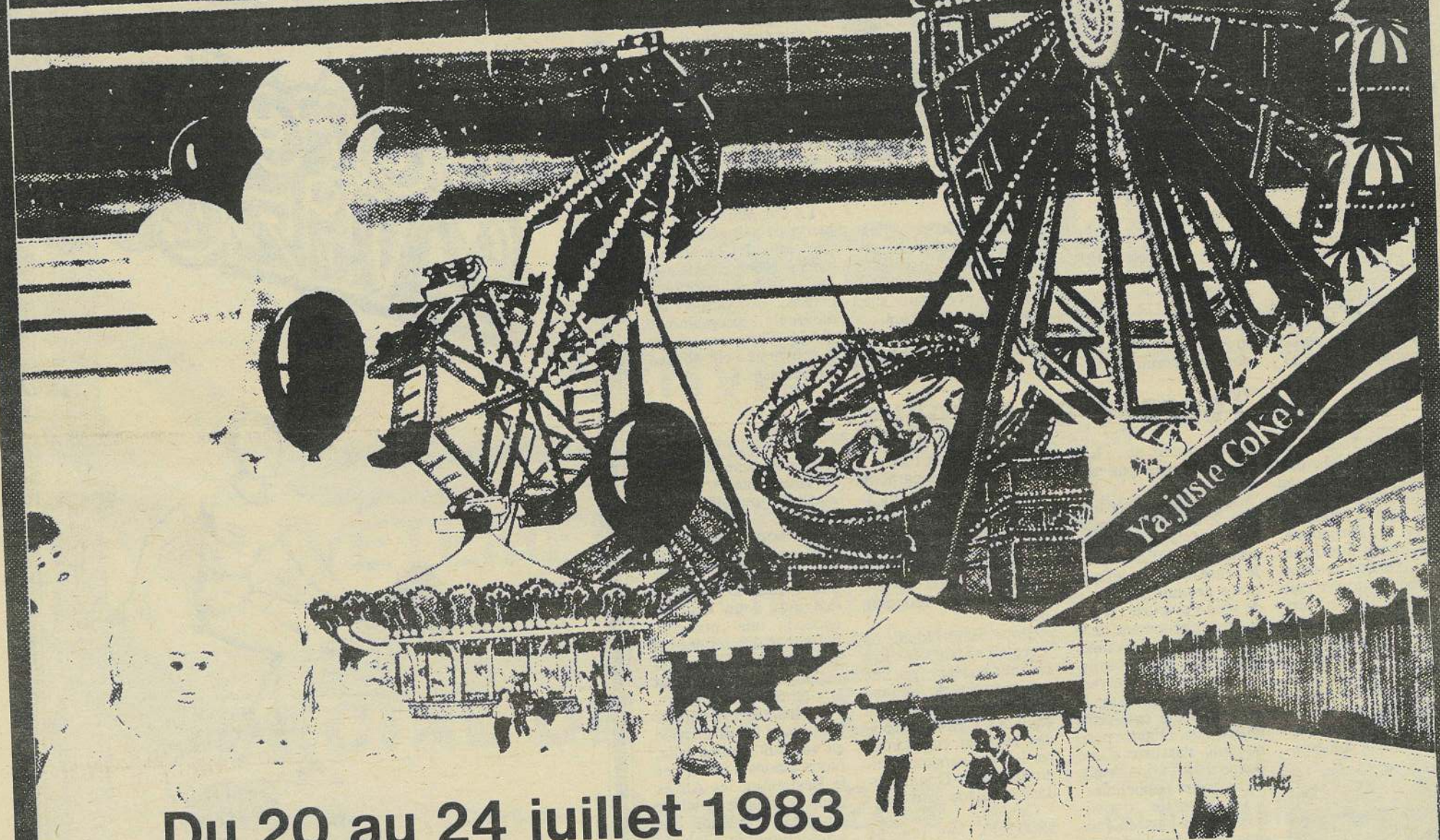
**GARAGE  
G. ROBERT**

Tél.: 424-5850

Route 125 Notre-Dame de la Merci

AMUSEMENTS LE PLUS GRAND PARC D'AMUSEMENT AU CANADA  
SPECTACULAIRES

# MOI, J'Y VAIS



**Du 20 au 24 juillet 1983**

**Venez vous amuser**

## **FÊTE FORAINE**

**au Collège Sacré-Coeur rue du Collège  
Saint-Donat**

**sous les auspices de la  
CHAMBRE DE COMMERCE de St-Donat**

Un parc d'amusement tout près de chez vous!

Hé! oui, les jeunes de tous les âges, le plus grand parc d'amusement du Canada est arrivé et ce, pour cinq jours du 20 au 24 juillet.

Il est situé tout près, au Collège Sacré-Coeur sur la rue du Collège. Ce parc d'amusement est constitué de différents manèges tous plus beaux les uns que les autres; vous pourrez vous y amuser de midi à minuit, les 20, 21, 22 et 23 juillet ainsi que de midi à 18 heures, dimanche le 24 juillet.

Alors, amusez-vous fermement durant ces journées exceptionnelles et en même temps participez à une bonne cause: en effet les profits de cette FÊTE FORAINE iront à votre CHAMBRE DE COMMERCE.

Donc n'oubliez pas, c'est un rendez-vous!

Moi, j'y vais...!

**ENTRÉE  
GRATUITE**  
Heures d'ouverture  
20, 21, 22 et 23 juillet  
Midi à Minuit  
  
24 juillet  
Midi à 18 heures

**Renseignements:**  
Bureau de la Chambre de Commerce  
401 rue Principale, St-Donat  
Téléphone: 424-2833.



## Nouvelles de la Chambre de Commerce de St-Donat

### SOIRÉE D'INFORMATION SUR LES PROGRAMMES D'AIDE ET DE SUBVENTIONS

Mercredi, le 1er juin a eu lieu à l'Hôtel de Ville de St-Donat une séance d'information sur les différents programmes d'aide dont peuvent bénéficier les propriétaires de petites et moyennes entreprises québécoises. Cette soirée, organisée par la Chambre de Com-

merce de St-Donat a obtenu un vif succès. Plus de 30 commerçants se sont rendus à cette conférence. Il faudrait souligner l'excellent travail fait par Guy Côté de la Banque Fédérale de Développement (B.F.D.)

qui a su s'entourer de conférenciers hautement appréciés par l'assistance. Le premier conférencier de la B.F.D., Guy Côté, a présenté les Programmes de Gestion que la Banque peut offrir. Ce service peut se faire sous forme de séminaires ou

industriel.

Marcel Parizien, lui aussi de la B.F.D., a expliqué le Programme de Consultation CASE (Consultation au service des entreprises). Ce service de consultation vient compléter l'activité des bureaux de consultation du secteur privé. Il a pour

élaboré sur les différents programmes de subvention (P.D.C.C., RELAIS, etc..) offerts par son service. Il a notamment recommandé aux personnes intéressées à se prévaloir de ces subventions de le contacter à son bureau à Ste-Agathe-des-Monts.

Finalement, Monsieur Claude Lavertu du Ministère de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme (M.I.C.T.) nous a entretenu lui aussi sur les programmes d'aide apportés par son Ministère. Ce qui est important à retenir dans le cas du M.I.C.T., c'est qu'il est possible pour les responsables de ce Ministère de rencontrer les gens et de les orienter adéquatement vers les programmes d'aide qui s'adressent plus spécifiquement à eux.

La Chambre de Commerce tient donc à remercier tous les conférenciers présents à cette soirée qui ont su, nous l'espérons, démystifier les différents programmes d'aide offerts aux petites et moyennes entreprises québécoises.



De g. à d.: Messieurs Guy Côté, Claude Lavertu, Rolland Mathieu, Marcel Parizien et Jacques Lemay.

Par la suite, Jacques Lemay, Directeur de la B.F.D. à St-Jérôme a enchaîné avec les services financiers. Les prêts effectués par cette institution relèvent surtout du domaine commercial ou

de cliniques.

Par la suite, Jacques Lemay, Directeur de la B.F.D. à St-Jérôme a enchaîné avec les services financiers. Les prêts effectués par cette institution relèvent surtout du domaine commercial ou

but d'aider les propriétaires et dirigeants d'entreprises, en particulier ceux de petites entreprises, à perfectionner leurs méthodes de gestion.

Ensuite, Rolland Mathieu du Centre Emploi et Immigration Canada a

## Tournée en autobus

Lors de la Tournée en Autobus du 8 juin dernier, les participants ont assisté à une conférence donnée par Monsieur Jacques Desjardins, Consultant en Tourisme.

Il fut d'abord question du produit touristique comme tel: il y a le "produit vedette" c'est-à-dire la ressource (à St-Donat: l'eau et la montagne). Ce produit vedette est appuyé par les produits complémentaires tels les infrastructures de services: restauration, héberge-



M. Jacques Desjardins, conférencier.



Lunch aux Alizés.

ment, accueil, etc... L'un ne fonctionne pas sans l'autre.

A première vue, il n'y a rien de très sorcier là-dedans. Mais il est beaucoup plus difficile qu'on le pense de "bien définir" notre produit vedette et de bien l'entourer. Il y a aussi le phénomène de la concentration saisonnière: période estivale et période hivernale qui rendent plus complexe la gestion d'une entreprise touristique. D'autre part, on doit s'assurer d'une bonne distribution de notre matériel publicitaire.

La clientèle touristique est de plus en plus exigeante. Avant de partir en vacances, les gens s'assurent souvent des services d'animation, de la qualité du produit et surtout de la relation qualité/prix. A ce chapitre, il fut mentionné de la popularité des "forfaits" incluant en sus de l'hébergement, certaines prestations, telles un repas, la pratique d'activités sportives et de plein-air des visites touristiques, etc...

et ce, à un prix fixe.

La deuxième partie de cette conférence fut orientée vers l'importance de l'accueil touristique et principalement sur la différence entre le bon et le mauvais accueil converti en retombées économiques.

Pour Saint-Donat, on a évalué à \$800,000. Les revenus générés par une bonne qualité de l'accueil touristique. Ce montant équivaut à environ 15% des recettes engendrées par les visiteurs qui viendront à Saint-Donat pendant la saison estivale.

Ces quelques \$800,000. sont répartis dans plusieurs secteurs: - Hôtel et restaurant, \$320,000. - Articles divers, \$111,200.; - Pétrole, \$128,000.; - Transport, \$104,000. - Aliments, \$40,000.; - Services divers, \$39,200.; - Services personnels, \$33,600.; - Boisson, \$10,400.; - Vêtement \$8,800.; - Produits pharmaceutiques, \$4,800.

Il est évident que tous les établissements com-

merciaux bénéficient des revenus générés par un accueil touristique de qualité.

Un bon accueil peut faire en sorte qu'un visiteur va prolonger son séjour à Saint-Donat alors que face à un mauvais accueil, une non-connaissance des services et attraits ou activités de la région, le touriste peut être tenté d'aller ailleurs.

La deuxième partie de la journée fut la tournée en autobus comme telle. Nous tenons à remercier le Restaurant les Alizés pour le délicieux dîner ainsi que le Manoir des Laurentides, le Club de Golf, la Base de Plein-Air la Cabouse, l'Auberge St-Donat et le Lac Amis d'"O" pour leur chaleureux accueil lors de cette tournée qui s'est avérée un succès. Nous tenons à remercier également les Autobus du Lac Archambault qui nous ont gracieusement offert un autobus pour la journée.

Encore une fois merci à tous.



Visite au lac Amis d'"O".

# RAQUETBALL

## Cercle Alizés

**OUVERT de 8h00 à 23h00**

**424-1313**      Réservation S.V.P.

Cercle alizés 2102 route 125, Donat

Sharon et Philippe      Tél.: (819) 424-1313

### les alizés

Cuisine régionale Française

Réservez S.V.P.

2102, Route 125 Sud, Donat

# LA VRAIE PLACE

## MEUBLES

Appareils électriques

**Inqlis**

## COUVRE-PLANCHER

Tapis, préart, plancher de bois

Vente  
Installation  
Sablage

## PLANCHE À VOILE

PLANCHE A MOTEUR

Vêtement de voile  
École certifiée

## MOTO

**Kawasaki**

## SERVICE

Mécano: Roger Raymond

Kawasaki - Honda - Suzuki - Yamaha - Ski-doo

## VÊTEMENT SPORT MODE

Pedigree Henri Christian Lacoste

## SPECIAL DE JUILLET

Rég.: 419\$



"Chiro 54"

**Spécial 269.\$**

Très grand choix  
en magasin...

Une visite  
à notre

*"P'tit Coin" Sport*

vous  
enchantera.!

Planche à voile \*\* Moto \*\* Vêtements de qualité

# Centre Sport-Décor

"LA VRAIE PLACE POUR TOUT"

**600, Principale - St-Donat (819) 424-3080**

## LE CABARET-THÉÂTRE ST-DONAT:

**tout simplement charmant!**



Claude Préfontaine



Michèle Craig

C'est avec enthousiasme que nous invitons le public à fréquenter cette nouvelle salle de spectacle! Pour ceux qui, l'hiver, connaissent déjà le bar du chalet de ski de l'Auberge St-Donat, Mont La Réserve où ce cabaret-théâtre s'est installé, comme pour tous ceux qui souhaitent passer une soirée estivale exceptionnelle au Théâtre St-Donat, une agréable surprise les attend!

C'est un bijou de petit théâtre, avec ses 90 places, son bar, ses tables et ses chaises colorées et son rideau de velours rouge vif qui frémit d'impatience de s'ouvrir pour le plaisir des spectateurs. St-Donat peut s'enorgueillir d'abriter maintenant une salle de spectacle professionnel qui se compare avantageusement aux autres théâtres d'été (et nous pourrions ajouter à plusieurs cabaret-théâtre de la région métropolitaine).

Et que dire de sa situation! Aux entractes, l'on peut admirer de sa terrasse surélevée, toute la vallée du lac Ouareau qui s'étend à perte de vue;... et si la lune est au rendez-vous, l'enchantement est à son comble! Oui, c'est vraiment un endroit remarquable! De cette rêverie, on passe au spectacle! Trois comédies légères qui sauront dérider les plus moroses et jouées par des comédiens et comédiennes dont la réputation n'est plus à faire; Yvon Thiboutôt, Michèle Craig, Claude Préfontaine et Claudia Claude.

Le Cabaret-Théâtre St-Donat: une belle soirée à inscrire à l'horaire de vos vacances d'été. Les spectacles ont lieu les mardi, mercredi, jeudi à 20 hres 30 et le samedi à 17 hres 30 et 22 hres.  
Réservations: (819) 424-2194



Claudia Claude



Yvon Thiboutôt

(Photo: Gisèle Hébert)

## Rappel du service de loisirs

### Centre sportif

Nous vous rappelons que le Centre Sportif est ouvert pour l'été et que l'on peut y pratiquer le badminton, la balle au mur, le tennis de table, le ballon-volant, le tennis, ainsi que le tir à l'arc.

L'accès au Centre est gratuit pour les membres et le matériel nécessaire est fourni, sauf pour les volants et les balles de ping-pong (vendus sur place \$1.50 et \$0.50).

Les non-membres pour avoir accès au Centre, auront à déboursier \$1.00 pour les moins de 17 ans et \$1.50 pour les 18 ans et plus, à chaque entrée.

La carte de membre est de: \$10.00 14 ans et moins; \$15.00 15-17 ans; \$20.00 18 ans et plus; \$30.00 couple; \$35.00 familiale.

N.B. La carte familiale donne accès aux loisirs pour les enfants.

### Les Loisirs pour enfants

Les Lundis des Mousses (3 à 5 ans) auront lieu au Parc des Pionniers à la salle communautaire tous les lundis de 10h00 à 11h50 à partir du 4 juillet. Le coût est de \$8.00 pour la saison.

Les Mousskipouss (6 à 12 ans) participeront aux activités culturelles et sportives organisées pour eux les mardis, mercredis et jeudis de 9h30 à 3h30 à compter du 5 juillet. Il y aura surveillance à l'heure du dîner et le coût est de \$12.00 pour la saison.

Des activités pour les 13 à 15 ans sont prévues pour cet été, informez-vous au Centre Sportif.

## LA ROULATHÈQUE

Tous les lundis et vendredis soirs de 19h30 à 22h00 la Roulathèque ouvre ses portes. Les coûts d'admission seront affichés à l'entrée.

Les patins sont fournis gratuitement à ceux qui possèdent la carte familiale ou qui sont membres des Loisirs pour enfants.

Tarif: 2\$ (patins fournis) pour tous les membres y compris les Loisirs pour les enfants.

3\$ l'entrée plus 1\$ pour location de patins pour les non-membres.

SILENCIEUX

... ET LE 9ième JOUR

L'APOCALYPSE

chez

**L'EXPERT**

SILENCIEUX ET FREINS

avec son

PROGRAMME PROTECTION MIRACLE

QUI GARANTIT À VIE\*

**TOUTES**

LES PIÈCES DE VOTRE SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT ET DE FREINAGE

ET QUI PEUT VOUS ÉCONOMISER POSSIBLEMENT 115.00\$!!!

\*À VIE veut dire: Tant et aussi longtemps que tu es propriétaire du véhicule sur lequel les pièces garanties ont été installées.  
Distributeur des produits Carline

**GILLES ROYER**

Gilles Royer Inc.  
661, rue Principale  
Ste-Agathe, 326-6620

C'est moi l'expert, je connais mon affaire,  
et j'en suis fier

MINUTE

FREINS



OCTO



MINUTE

OCTO

Vous recherchez

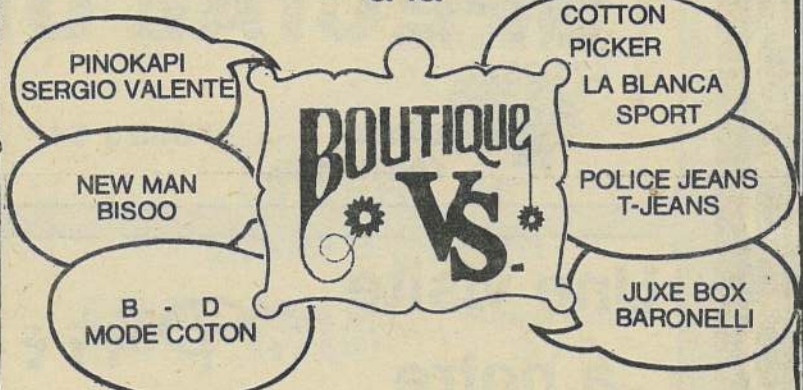
OÙ ACHETER

des vêtements de marques réputées!

Ne cherchez plus...!

Vous les trouverez

à la



**SPÉCIAL 20% de rabais**

sur "COTTON OUATÉ"

sur "JEANS" en magasin

Costume de bain  
"CHRISTINA"

HEURES D'AFFAIRES

Lundi	10h00 à 18h00
Mardi	10h00 à 18h00
Mercredi	10h00 à 18h00
Jeudi	10h00 à 18h00
Jeudi: 21 et 28 juillet	10h00 à 21h00
Vendredi:	10h00 à 21h00
Samedi:	10h00 à 17h00

Grand assortiment  
SAC DE PLAGE  
"ARC-EN-CIEL"

673, Principale  
Saint-Donat

Tél.: 424-3400





Tél.: (819) 424-2377  
Ligne directe:  
1-800-567-6719

# Mont La Réserve et Auberge St-Donat

*Remercient tous ses membres et visiteurs  
de leur encouragement et les invitent à profiter de ses spéciaux.  
La direction remercie également les membres  
du Mont Garceau d'avoir terminé  
leur saison de ski chez nous.*



**Planche à voile**  
La plage est à votre disposition pour pratiquer votre sport favori. André et Josée vous attendent.  
424-2377



## Théâtre

**Théâtre d'été**  
Votre café-théâtre est prêt à vous accueillir. Réservez dès aujourd'hui.  
424-2194



**Station de ski**  
Avant d'acheter votre passe de saison, comparez nos avantages et nos prix.

### Gratuit

Saison de ski 83 - 84. Bon de \$10.00 sur passe de saison. Valide août et septembre 83. 1 bon par abonnement.

### Gratuit

Salle à manger "La Donatienne". Bon de \$1.00 sur la table d'hôte. Valide juillet, août, septembre. 1 bon par personne.

2102, Route 125 sud, Saint-Donat

Ste-Agathe, le 15 juin 1983

## "On vole à votre secours"

Ste-Agathe, le 15 juin 1983

Nul n'est besoin d'être un gros employeur pour dépanner un étudiant pendant les vacances scolaires. Plusieurs jeunes, en âge de travailler, sont disponibles pour accomplir de menus travaux. Tout petit commerçant ou particulier, même, peut recourir à leurs services pendant l'été.

Le Centre d'emploi du Canada pour étudiants de Ste-Agathe a constitué un service d'équipes volantes à cette fin. Ses participants sont prêts à accomplir tout genre de travail pourvu que vous fournissiez l'équipement nécessaire à leur tâche.

Ces jeunes se retrouvant pour la plupart à la fin de leurs études secondaires, peuvent être recrutés sur une base de quelques heures ou davantage. Ils peuvent se rendre très utiles dans vos travaux d'embellissement domiciliaire, tondre le gazon, nettoyer la piscine, laver l'auto, bêcher le jardin, garder vos enfants, faire le ménage, etc.

Si vous avez besoin de l'énergie de ces jeunes, vous n'avez qu'à contacter le Centre d'emploi du Canada pour étudiants de Ste-Agathe qui s'empresse de répondre à vos besoins dans les plus brefs délais. Information: (819) 326-2688

### L'été ne dure que 92 jours

Confiez aux étudiants et étudiantes tous les travaux qui vous empêchent de bien profiter de l'été.

**À la maison:** entretien, nettoyage, réaménagement, parterre, gardiennage, etc.

**Au travail:** remplacement de personnel en vacances, inventaire, autres projets...

Pour 60 minutes, 10 heures, ou 10 jours, passez la commande à l'équipe volante du Centre d'emploi du Canada pour étudiants.

**\*Et plusieurs sont déjà passés!**

Centre d'emploi du Canada pour étudiants:

Tél.: (819) 326-2688

# "LAVOTHON"

Suite à une promesse faite au Père Cico, prêtre haïtien, venu les sensibiliser aux problèmes que rencontre le peuple haïtien, nos jeunes de 6e année, Secondaire I et II ont organisé un "Lavothon", samedi le 21 mai dernier.

Leur journée a été une réussite puisqu'ils ont recueilli la somme de 450\$, laquelle sera remise en mains propres au Père Cico par l'entremise de l'A.Q.A.N.U. (Association Québécoise pour l'avancement des Nations Unies).

Les étudiants(es) tiennent à remercier les gens de St-Donat, les membres de la Corporation Municipale et les bénévoles Mariette B.-Plaisance et Madeleine L.-St-Amour qui ont rendu possible la réalisation de leur projet. Ils disent un merci tout particulier à M. Gabriel Juteau, chef-pompier, qui leur a si gentiment expliqué le fonctionnement du matériel de la Corporation Municipale.

Devant un tel succès, tous vous disent: "Merci et à l'an prochain!"

Claire F.-Forget et Renée L.-Lavoie, professeurs



Changeons le visage de notre village.

ENSEIGNES

Loiselle enr

424-5381  
St-Donat

Plus de 12 ans d'expérience  
2200-A, Route 125 Sud  
à l'arrière de H. Piote Inc.

SÉRIGRAPHIE

ENSEIGNE

## STAGES DES ARTISANS DE VAL-DAVID

Dans le cadre des Stages des Artisans de Val-David, Louise et Bernard Chaudron offrent, cette année encore, des cours intensifs d'initiation et de perfectionnement dans les disciplines suivantes:

Bijoux - fabrication, pierres, coulée du métal à cire perdue, polissage, etc. (2 sem.) 15 au 26 août.

Etain - travail au tour, martelage, soudure, finition (2 sem.) 15 au 26 août.

Aquarelle & Initiation à l'aérographe (air brush) aucun pré-requis (1 sem.) 8 au 12 août.

Pour informations supplémentaires, écrire à C.P. 99, Val-David, J0T 2N0, tél.: (819) 322-3414 ou 322-3944.

## Sentier de grande randonnée des Laurentides

Les travaux touchant l'aménagement du sentier Lac Supérieur - Val-des-Lacs - St-Donat ont débuté la semaine dernière dans ces trois municipalités.

Un projet subventionné permet à 12 personnes de la région de travailler à finaliser ce sentier d'environ quarante kilomètres (recherche du tracé final, émondage, balisage et installation de panneaux indicateurs). Ce sentier sera terminé en octobre prochain.

La construction d'abris et de refuges ainsi que le raccord de ce réseau de sentiers à ceux du village, du club "Les Panaches" et du parc du Mt-Tremblant sont prévus dans la prochaine phase de cette réalisation.

En souhaitant vous rencontrer le long de ce sentier.

Serge Nielly  
au nom de la Corporation  
du sentier de grande  
randonnée des Laurentides

Moi! Je skie au Mont-La Réserve cet hiver!



**DEAL**

Les propriétaires vous souhaitent  
la BIENVENUE et vous invitent à les  
visiter à l'épicerie et à leur comptoir  
de FRUITS ET LÉGUMES FRAIS

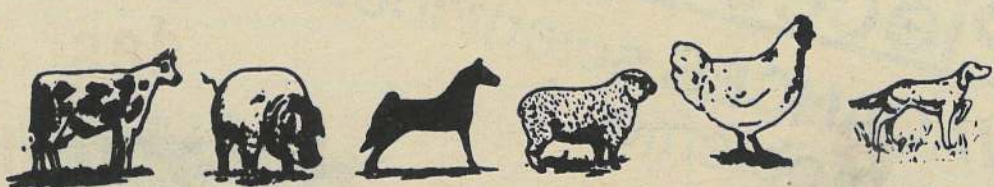


**SPÉCIAUX**  
à toutes les  
**SEMAINES**

**GRAND**  
**STATIONNEMENT**  
"sans problème"  
Route 125 sud à  
3 miles du village

Durant la saison estivale  
le magasin sera ouvert de  
9h00 à 21h00  
7 jours par semaine  
pour mieux vous servir.

**CHEZ NOUS!**  
le **SEUL ENDROIT**  
**OU VOUS TROUVEREZ**  
la **NOURRITURE** pour votre



**"BONNES VACANCES CHEZ NOUS"**

**H. PIOTTE INC.**

Epicerie - Viande - Fruits et Légumes - Bière et Porter - Cidre - Vin  
Livraison - Préparation de viande pour congélateur

2200 Route 125 Sud

Saint-Donat

Tél.: 424-2213



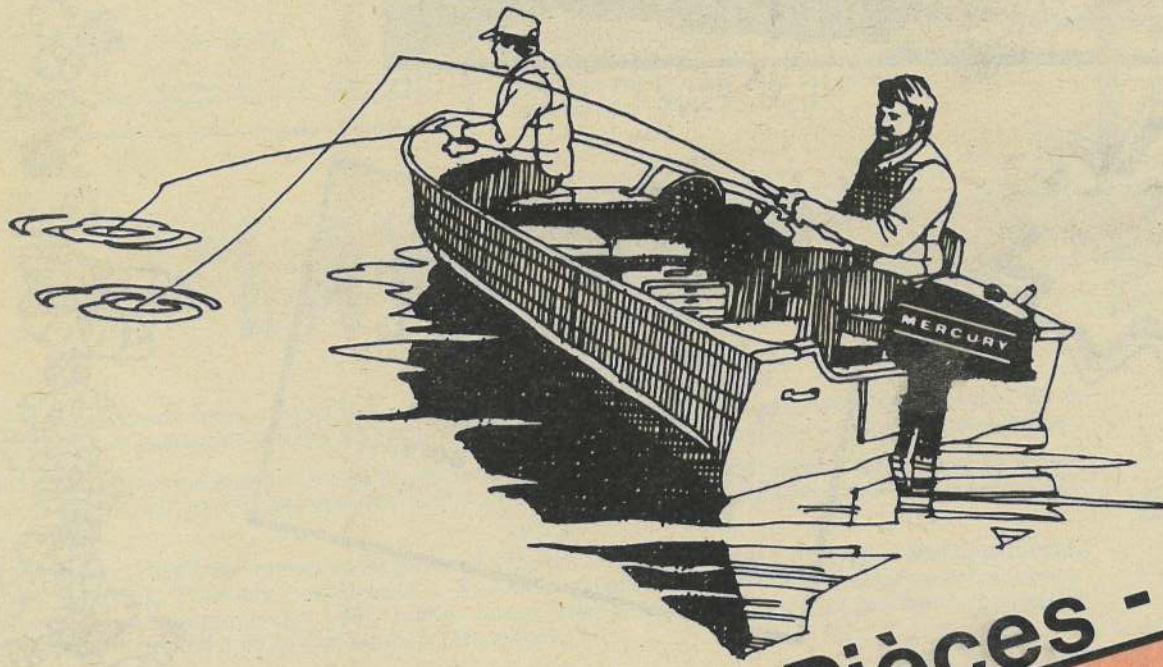
# Realisez votre rêve

ÉCONOMISEZ 455\$, MAINTENANT  
SUR L'ENSEMBLE DE PÊCHE DE VOS RÊVES

Chaloupe SPORT CRAFT 14'  
en aluminium avec moteur  
MERCURY Hors-bord à  
démarrage facile de 9.8 cv.

Rég.: 2,500.\$  
**SPÉCIAL DE JUIN**  
**2,045.\$**

SPÉCIAUX sur modèles 1982 (quantité limitée)		
	Sugg. 1983	Spécial 1982
3.6--	651.\$(3.5)	595.\$
4.5--	860.\$	775.\$
7.5--	1,124.\$	1,015.\$
9.8--	1,489.\$	1,225.\$



**Offre Canne et Moulinet**

CANNE ET MOULINET SÉRIE COLLECTIONNEURS FISHPOWER PLUS DEUX LEURRES GRATUITS

Prix de revente normal: \$29.95  
Seulement **\$14.95**  
jusqu'à épuisement du stock.

## Vente - Pièces - Service

Pour que vos VACANCES soient idéales et sans problème...!

Notre SPÉCIAL se poursuit en JUILLET  
Mise au point de votre moteur  
**MERCURY**



424-3433

**pagé**

(ST-DONAT) SPORT INC.

1108, Principale



Saint-Donat

# ALTITUDE

Saint-Donat Pays de rêve



2ième cahier

Bonne Fête



## ATTENTION PÊCHEURS

 BIENVENUE  
AU

## Lac Amis D' "O"

OUVERT À L'ANNÉE

Truite mouchetée et arc-en-ciel



Petit "pêcheur" deviendra grand!

 "POUR LES AMIS DE L'EAU"  
UN CADRE ENCHANTEUR DE PÊCHE

PISCICULTURE

**CLAUDE LAFLEUR  
& GUY PAQUETTE**

SAINT-DONAT Lac Groche BLOC "K"

Renseignements: 1 (819) 424-5055 -2084

### AVIS

Le P.N.R.D.

(Parti National du Rang Double)

Donne avis aux membres des "S S" de suivre les directives du secrétaire G. St-A.

SINON \$\$\$\$ seront à la mode et le sheriff M.G. est autorisé à collecter.

 Signé,  
Le président A.G.

Chers lecteurs:

En lisant attentivement chacun des textes, chaque annonce, vous apprendrez plusieurs nouvelles, vous découvrirez du nouveau, vous connaîtrez une foule d'événements. Il y en a pour tous les goûts...! Et puis... Encouragez donc nos annonceurs...! Ils le méritent bien.



A l'église Ste-Rose de Laval, dimanche le 19 juin dernier, vingt nouveaux-nés furent baptisés à l'issue de trois cérémonies communautaires. Le fils de Francine et Jean Paquette, petit-fils de Lucille et Guy du Journal reçu le prénom de Mathieu. M. et Mme Claude Lambert en sont les parrains et marraine.



Daniel Garceau, gérant du Manoir des Laurentides accompagné des clients du Manoir, s'est amusé comme un "p'tit fou" au Lac Amis d'"O"... depuis le temps qu'il en entendait parlé... Bienvenue à nouveau, Daniel.

### Merci

Je tiens à remercier sincèrement la Chambre de Commerce, les commanditaires et les organisateurs du dernier TOURNOI de PÊCHE au Lac Archambault, le 19 juin; je leur suis d'autant plus reconnaissant puisque j'ai été comblé par la "chance".

Je remercie aussi les Aigles de St-Jérôme pour leur Tournoi des 11 et 12 juin, puisque là aussi la "chance" m'a favorisé. 'La PARTICIPATION, c'est quelque chose!' Willy Charbonneau, St-Donat


 ASSOCIATION DES RÉSIDENTS  
DU LAC OUAREAU

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

 Dimanche matin, 17 juillet 1983  
10h00

 Collège Sacré-Coeur, St-Donat  
425 rue Principale

Nous incitons fortement tous nos membres à venir assister nombreux à cette réunion, occasion unique d'échanger idées et suggestions et d'envisager des solutions positives afin de régler les différents problèmes auxquels nous avons à faire face.

**VENEZ SANS FAUTE ET  
AMENEZ VOTRE VOISIN**

### TOURNOI DE PÊCHE

Samedi et dimanche, les 18 et 19 juin avait lieu au Manoir des Laurentides le premier Tournoi de pêche de la chambre de Commerce de Saint-Donat, plusieurs résidents donateurs y ont fait valoir leurs talents de pêcheurs.

Le tournoi était organisé dans le but de promouvoir une série d'annonces publicitaires dans la Revue Chasse et Pêche.

Les organisateurs en profitent par la même occasion pour remercier les commanditaires suivants: Manoir des Laurentides, Labatt, Leclerc Marine, Auberge des Cèdres, Restaurant Du Coin, Escompte Bédard et Béland, Dépanneur Boni-Soir, Restaurant chez Walter, Restaurant L'Escale, La Cie Shimano, Georges Joly Enr., Centre Vidéo des Laurentides, Lac Amis d'"O", A. et P. Therrien.

Jean Bédard

Visitez le Lac Archambault  
à bord de l'Évelyne  
**Les Belles Croisières  
du Lac Archambault Inc.**  
vous y invitent


 Départ au qui de l'Hôtel Manoir des Laurentides  
290 Principale, St-Donat

 Horaire:  
10h30  
13h30  
15h00  
16h30  
19h00

Tarif de groupe

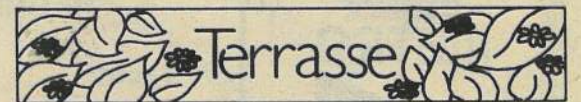
Rens.: Serge Vincent, propriétaire

**Tél.: 424-2121 ou 424-1710**


515 PRINCIPALE, ST-DONAT, (819) 424-2222

### Crêpes

 Soupe à l'oignon  
Omelettes  
Salades

 Escargots  
Coquilles  
de fruits de mer


Ouvert tous les jours à partir de 11hres

Licence complète

# LACROIX AUTOMOBILE LTÉE

 Jean-Guy Lacroix, propriétaire  
VAL-DAVID, 990, route 117

Tél.: (819) 322-3937


 Véhicules  
de démonstration

Jean-Marie Guénette, représentant

SAINT-DONAT: 360 Principale

Tél.: (819) 424-2711-1414

## Lettre ouverte

Mme Doris Rousseau Viau,  
13 Ch. de la Boulaie,  
St-Donat, Qué.  
JOT 2C0

Chère Doris,  
Nous les papas et les mamans des enfants qui ont suivi tes cours de ballet classique, désirons par les présentes te remercier pour tout le travail que tu as fait ainsi que pour tout ce que tu enseigneras à nos enfants dans l'avenir. **Doris nous te demandons du fond de notre coeur de continuer à être leur professeur de ballet.**

Comment pourrait-il en être autrement étant donné que nos enfants t'aiment et te veulent et surtout parce que nous n'avons que des compliments à ton égard.

Non seulement tu leur apprends les techniques du ballet classique, tu leur inculques une discipline et une forme de partage. Tu leur donnes la chance de rêver "être danseur ou danseuse".

Tes cours sont plus qu'une formation sur le plan physique, ils favorisent l'épanouissement à la fois du Corps et de l'Esprit et contribuent ainsi à leur autonomie. Nous t'assurons Doris en être tout à fait conscients. Aussi nous respectons la philosophie de tes cours et en aucun temps nous sommes-nous objectés à celle-ci.

Doris nous t'exprimons notre gratitude et notre grande amitié, nous te prions de nous croire, tes respectueux parents.

Signé par la grande majorité des parents.

## Résolution

Les parents des élèves qui suivent les cours de ballet à St-Donat demandent que Mme Doris Rousseau Viau étudie la possibilité de continuer pour l'année 83-84, une école privée de ballet dont l'organisation d'une équipe de support relèverait de sa propre responsabilité.

Une réponse est attendue d'ici le 15 juin 83.

Voté en majorité par les parents présents à la réunion du 7 juin 83.

Chers parents,  
Suite à votre demande il me fait grand plaisir d'accepter de reprendre mes classes de danse.

J'ajouterai que je suis très touchée de votre témoignage d'amitié.  
Bonnes vacances à tous et au plaisir de vous revoir en septembre.

Doris Rousseau Viau

# Lettre ouverte SALLES DE JEUX... ARCADES DE JEUX! Pour ou Contre!

Dernièrement, j'ai donné à maintes reprises mon opinion sur les salles de jeux ou arcades de jeux. En effet, plusieurs parents inquiets à ce sujet m'ont demandé mon avis et n'ayant rien trouvé de valorisant, pour les jeunes dans ces endroits, je me suis prononcé contre. Ayant encore en mémoire la générosité de plusieurs parents qui ont investi tant de temps, tant de talents et surtout tant d'amour pour notre jeunesse: O.T.J., Hockey mineur, Aréna, Parc Optimiste, Parc des Pionniers, Comité d'école, les Louveteaux, les Ballets, Club Optimiste, Couple et Famille, les Loisirs du Lac Archambault, etc...

M'occupant occasionnellement des jeunes et les ayant beaucoup à coeur, je ne peux passer sous silence toutes mes appréhensions vis-à-vis ce genre de commerce.

Aussi, aujourd'hui il serait opportun que tous les organismes qui s'occupent de près ou de loin de notre jeunesse, témoignent leur logique.

S'il est vrai qu'une communauté dynamique et responsable doit se préoccuper de la pollution microbienne, auditive et même visuelle, elle se doit aussi de s'occuper de la pollution sociale et morale.

Une prise de conscience collective serait-elle nécessaire?

Je respecte ceux qui sont impliqués dans ce domaine et je n'ai que louanges pour tous ces jeux électroniques qui deviennent de plus en plus intéressants et captivants. Aucun organisme, aucune municipalité, aucune commission scolaire n'a condamné la machine électronique en soi, au contraire, tous ont encouragé l'implantation de cette quincaillerie savante dans nos écoles.

Nos écoliers profiteront alors de tous les avantages scientifiques sans être obligés de faire les poches de leurs parents ou de prendre des moyens douteux pour se procurer les sous nécessaires pour de tels amusements.

Le jeu en soi n'a rien de condamnable, j'ai même passé des soirées agréables dans plusieurs casinos, tant en Amérique, En Europe qu'en Asie. J'ai même vu des joueurs hasardeux perdre des sommes rondettes, mais jamais, je n'y ai rencontré d'enfants.

Sous peu, beaucoup de foyers québécois seront équipés de micro-ordinateurs et actuellement plusieurs donatians possèdent des jeux vidéo. Bravo!

Je sais pertinemment que plusieurs municipalités du Québec ont adopté de nouveaux règlements concernant les salles de jeux, afin de limiter les dégâts sociaux.

**Règlement** prohibant les salles de jeux.

**Règlement** sur le nombre de permis.

**Règlement** sur l'âge des clients.

**Règlement** sur les heures d'ouverture et de fermeture.

**Règlement** interdisant des appareils de jeux dans un établissement autre qu'une salle de jeux.

**Règlement** rattachant le permis d'opération à une personne et non à un local.

**Règlement** de non renouvellement de permis si vente ou changement de propriétaire ou de locataire.

**Règlement** de non renouvellement de permis si le commerce est fermé pour feu ou autre.

**Règlement** sur le nombre d'appareils autorisés dans le local.

**Règlement** sur la surveillance des lieux.

**Règlement** interdisant d'autres activités dans le même local, etc... etc...

Dernièrement la Ville de Ste-Agathe-des-Monts adoptait un nouveau règlement (numéro 723) qui débute comme suit: "Attendu que le Conseil de la Ville de Sainte-Agathe-des-Monts juge opportun et dans l'intérêt de la jeunesse de prohiber sur son territoire les salles de jeux électroniques dites "Arcades de jeux" et les salles de jeux de boules (pinball machine) etc... etc..."

Je respecte tous les hommes d'affaires qui opèrent ou veulent opérer ce genre de commerce étant moi-même fervent de l'entreprise privée. Je respecte aussi les personnes qui accordent actuellement les permis d'opération étant donné que leur rôle n'est pas de juger de la valeur culturelle ou morale de ce genre d'entreprise.

Pendant, je suis fier, des organismes qui cherchent à donner à notre jeunesse des loisirs sains et j'ai une vive admiration pour tous les parents qui veulent élaborer pour leurs enfants une société plus chrétienne où le je-m'en-foutisme n'y a pas sa place.

Si nos enfants manquent de loisirs, d'endroits de rencontre, d'organisme, etc. C'est à nous d'y voir!

Mes hommages les plus sincères à tous nos représentants élus à la municipalité qui auront tôt ou tard à régler ou à prohiber ces salles ou arcades de jeux.

René Brault



### ÉPICERIE HEURES D'OUVERTURE

Lundi	9 hres à 18 hres
Mardi	9 hres à 18 hres
Mercredi	9 hres à 18 hres
Jeudi	9 hres à 18 hres
Vendredi	9 hres à 21 hres
Samedi	8h30 à 17 hres

442, rue Principale  
St-Donat



## AVIS DE CONVOCAATION

Aux membres de La Caisse Populaire de Saint-Donat - Comté de Montcalm.

Vous êtes convoqués à l'assemblée générale annuelle de votre caisse populaire qui aura lieu au sous-sol de l'église de St-Donat, le 24 août à 20h00 aux fins de recevoir et d'étudier les trois rapports suivants:

- Le rapport du Conseil d'Administration;
- Le rapport de la Commission de Crédit;
- Le rapport du Conseil de Surveillance.

Les membres verront à adopter le partage des trop-perçus, le montant maximum d'emprunt, à procéder à l'élection des dirigeants et de discuter de toute autre question qui pourra être soumise à l'assemblée. Modifications aux articles 67,8 et 68 du règlement de régie interne. Le texte des modifications et les modalités d'élection des dirigeants seront affichés à La Caisse Populaire de Saint-Donat - Comté de Montcalm le 11 juillet 1983.

Cet avis est donné par ordre du Conseil d'Administration, à Saint-Donat, ce 23ième jour de juin 1983.

Léonard Bertrand,  
Secrétaire

**HOTEL  
MOTEL**

# BEAU RIVAGE



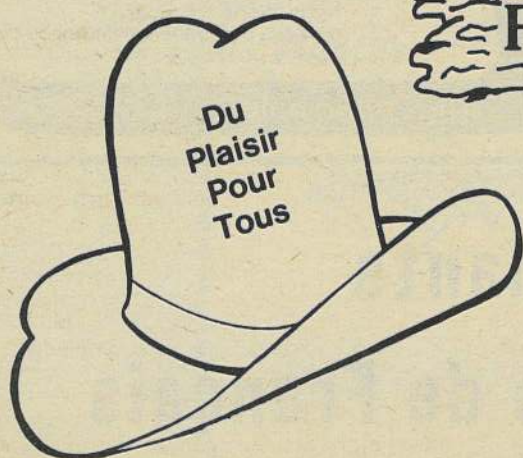
N'oubliez pas notre

**Piano BAR**

du lundi au jeudi

Pour vous servir:  
Votre hôte: **ROLANDO**

## FESTIVAL "WESTERN"



Du  
Plaisir  
Pour  
Tous

au

**Bar L'Étranger**

du Beau Rivage



Tout  
le mois  
de juillet

1, 2 et 3 juillet:

**ANDRÉ "La Grenouille" Guitare.**

8, 9 et 10 juillet:

**MARIE LORD "La Reine du Western"**

15, 16 et 17 juillet:

**HUBERT LECLERC**

22, 23 et 24 juillet:

**DENIS ROLLAND**

29, 30 et 31 juillet:

**SYLVIE BÉLAIR**

**272 Principale, SAINT-DONAT Tél.: 424-2154**

Ré-ouverture  
**NOUVELLE  
ADMINISTRATION**

## RESTAURANT BEAU RIVAGE

**OUVERT  
24 heures**

Le nouveau gérant "NORMAND"  
vous invite à déguster ses spécialités.

**SPÉCIAL DU JOUR**

servi de  
11h00 à 18h00

**AU MENU** Pizza,  
Sous-marin,  
Mets italiens  
Steak  
B.B.Q.

**270 Principale, Saint-Donat**

# La COOPÉRATIVE FORESTIÈRE N.D.M. expédie 50 billots d'érable ...en Italie



De g. à d.: M. Rudy Simard du Ministère Énergie et Ressources, M. Benoit Ouellette de la Cie Rexfor, M. Guy Veer de Lignorex, société de mise en marché de Ste-Foy, M.R. Pelletier, président de la Coopérative Forestière N.D.M. et M. Florent Boivin de la Cie Rexfor.

Le 3 juin 1983, après une rencontre avec le technicien Florent Boivin de la Cie Rexfor, un premier contrat de cinquante billots de la plus belle qualité d'érable pour le déroulage a été négocié.

Dans le Québec le déroulage d'érable ne se fait plus.

Les grands patrons sur les lieux ont semblé très heureux de la qualité du bois que l'on avait réussi à sélectionner. Ces billots sont maintenant dirigés vers l'Italie.

La Coopérative a aussi un projet de deux cent mille dollars en bois de toute sorte, qui doit donner du travail pour dix hommes pour une période de 8 à 10 mois.

Bravo! à la direction de la Coopérative Forestière et à notre gérant qui je crois va réussir à faire du beau travail avec le groupe qui l'entoure.

Merci à tous.  
Robert Pelletier,  
Président

Coiffure

Esthétique

L'Équipe

O'Frison

"Pour une TÊTE sans souci"  
cet été

vous offre des

PERMANENTES

à partir de 20\$  
jusqu'à 60\$

(Coupe en sus)

Pour  
rendez-vous

Nous allons à domicile  
pour les personnes malades ou du 3e  
âge ne pouvant se déplacer.

424-3323

486, Principale

St-Donat

## Des départs tout l'été pour des super-vacances au Québec

### Au CEPAL de Jonquière

- Le Centre d'Expédition et de Plein-Air Laurentien
- canot, descente de rivière la Mistassibi, l'Achamouchouane
- planche à voile sur le lac Kénogami
- le tour du lac à bicyclette
- Vacances-Club
- une idée nouvelle pour des vacances-détente

### Au Ranch des Montagnards

- randonnée équestre dans le Témiscouata

### À Plein-Air Carrefour, Drummondville

- randonnée en charrette
- vacances familiales

### À la Baie James

- visite des barrages de LG 4 et LG 2

### Observation des Baleines

- sur le Fleuve St-Laurent

### Les Auberges du Québec

- dans les Laurentides
- à Charlevoix
- dans les Cantons de l'Est

### Avec l'École Croisière Mercator, Tadoussac

- voile-croisière sur le Fleuve et le Saguenay

### Aux Îles-de-la-Madeleine

- séjour avion plus hôtel
- location de voiture aux îles
- excursion en mer

Pour de plus amples renseignements, contactez

Saint-Donat: (819) 424-3176 (après 17 heures)

Montreal: (514) 848-7175

St-Agathe-des-Monts: (819) 326-6838



**METRO NORD**

AGENCE DE VOYAGE

METRO NORTH TRAVEL AGENCY

64 St-Vincent, Ste-Agathe-des-Monts, Qué. J8C 2A6

Détenteur du permis du Québec 1983

## Gagnants du concours de Français

parrainé par

l'Association des Résidents  
du Lac Ouareau

L'Association des Résidents du Lac Ouareau parrainait encore cette année un concours de français dans nos écoles de Saint-Donat dans le but de sensibiliser la jeunesse sur la protection et la beauté de notre environnement.

### Au primaire



Au primaire les prix de participation furent attribués à Lucie Morissette, Marie-Eve Cardinal, Geneviève Paré, Josée-Anne Larose, Geneviève Cardinal, Maude Forget, Maxime Côté, Martin Larose.

Me Normand Campbell, représentant de l'Association, leur a remis leur trophée.



Le prix au Secondaire II a été attribué à Luc Villeneuve (qu'il nous a été impossible de rencontrer) et au Secondaire I, c'est Jacinthe Landry (notre photo) qui a reçu son trophée et son prix des mains de Madame Pierrette Cailloux, présidente de l'association.



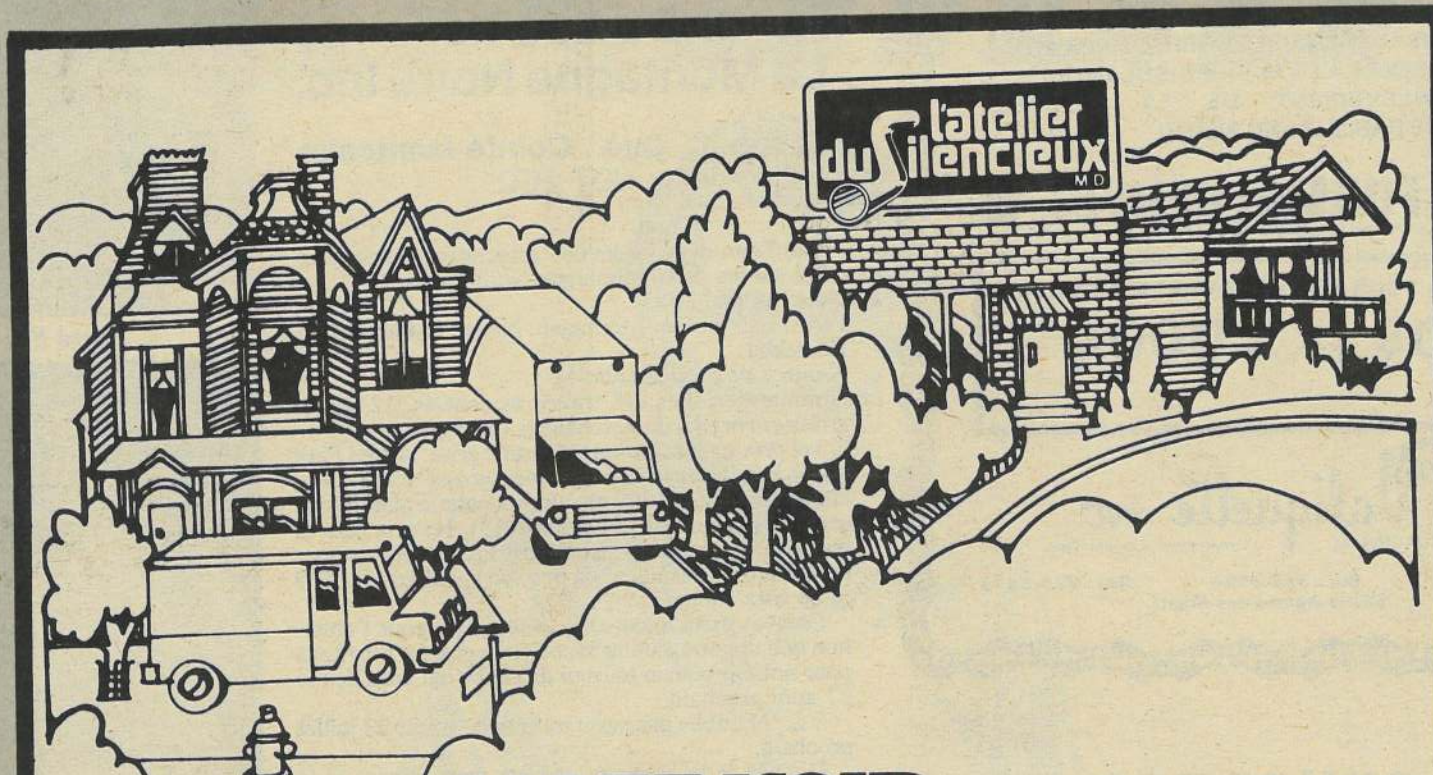
Moi!

Je skie au Mont-La Réserve

cet hiver!







**ALLEZ VOIR  
L'EXPERT EN SILENCIEUX  
DIRECTEMENT DANS  
VOTRE VOISINAGE**

C'est nous! Nous installons uniquement les meilleures pièces de système d'échappement — Walker. Et nous avons un silencieux spécialement conçu pour votre automobile, qu'elle soit nord-américaine ou d'importation. Conçu pour une longue durabilité.

De plus, nous vous offrons le genre de service que vous ne trouverez pas dans les ateliers de silencieux "en chaîne de montage". Donc arrêtez-vous. Nous nous ferons un plaisir de vérifier votre système d'échappement gratuitement, n'importe quand.

**POSE GRATUITE  
GARANTIE À VIE**



Silencieux et tuyaux Walker disponibles chez:

*Garage Montcalm Inc.*

**1175 rue Principale  
Saint-Donat**

Prop.: Marc Godon et René Nielly

Tél.: (819) 424-2262

# MIUF

NOUS EFFECTUONS LES MESURES CORRECTIVES AUX LOGEMENTS ISOLÉS À LA MOUSSE ISOLANTE Y INCLUS L'ENLÈVEMENT DE LA MOUSSE JET DE SABLE (SAND BLAST)

**D'URÉE-FORMALDÉHYDE**

DES SUBVENTIONS POUR ENLÈVEMENT ET RÉNOVATION  
**5 000\$ ET 3 000\$**



**SYLVIO Valiquette INC.**  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL Dynamitage Compresseur

Enregistrement No. 1375-5 1. rue Forget Bur.: 326-2494 Rés.: 326-3479  
Sainte-Agathe-des-Monts

## LETTRES OUVERTES

Corporation municipale St-Donat

A qui de droit,

J'ai bien peur que ma revendication ne soit pas d'un bien grand poids dans la décision d'instaurer une maison de jeu à St-Donat. Tout est en marche paraît-il? Mais sur un autre plan peut-être y aurait-il quelque chose à faire?

Je vous en prie, au nom des enfants qui me sont confiés et au mien, je demande instamment de légiférer très très sévèrement quand à l'âge d'admission en un tel endroit. J'aimerais que vous vous rendiez compte du ridicule de ma situation: d'un côté j'essaie de donner à mes 43 élèves le goût d'une vie saine, des préoccupations artistiques, d'élargir leurs horizons vers le beau et de l'autre côté ils seront happés par le piège d'une maison de jeu avec tout ce qui s'en suit de négatif.

Je ne pense pas que ce soit en un tel endroit qu'on formera des citoyens autonomes, fiers, préoccupés de l'évolution et de l'amélioration de leur village.

Pourquoi pas une maison des jeunes ou des gens compétents les aideraient à se prendre en charge, se réaliser, les inciteraient à des loisirs sains et constructifs?

Peut-être moins de gros sous, mais une relève dynamique, saine, aimant la vie. Sur les plateaux de la balance, au bout du compte, peut-être y regagnerions-nous?

Doris Rousseau Viau

## ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES

Du Lac de La Montagne Noire Inc.

St-Donat, Qué., Comté Montcalm  
JOT 2C0

Re: Tournoi de pêche de l'association des propriétaires du lac de la Montagne Noire Inc.

Date: 28 mai 1983

Lieu: Lac de la Montagne Noire St-Donat Co. Rousseau

Nombre de participants: 42

Nombre de prises: 38 truites mouchetées, 12 truites grises, environ 200 perchaudes (50 kg).

1er prix pour la plus grosse truite grise: Alfred Petit (4.50 kg), 1er prix pour la plus grosse truite mouchetée: Rita Rioux (200 g), 1er prix pour la plus grande quantité (mouch.) J. Luc Poulin (13), 1er prix pour la plus grande quantité (grise) Marie Piché, 1er prix pour la plus grosse pesantier en poisson nuisibles (1k. 500 g) de Rita Rioux.

Cher(e) participant(e) je te remercie pour l'attention que tu porte à notre association et nous t'invitons pour notre prochain tournoi de pêche qui aura lieu le 27 août prochain.

P.S.: N'oublie pas notre tournoi de golf le 22 juillet prochain.

D'ici là je te souhaite une été merveilleuse et je demeure entièrement à ta disposition.

Jean-Paul Sigouin  
Président



Alfred Petit - Grise 4.50 kg



Rita Rioux - T. mouchetée (200 g)



Jacques Paquet - Trophée participation.



Réjean Leblanc de Hydro-Québec et notre jolie coordinatrice Jane Couture.



Association des Propriétaires de la Montagne Noire

### TOURNOI DE GOLF

Vendredi, 22 juillet '83  
au Club de Golf St-Donat

Coût: 25.\$ Includant Golf, souper, réception, remise de trophées et cadeaux

**BIENVENUE À TOUS**

Inf.: Jean-Paul Sigouin 1 (819) 424-7401

Collecte

de

sang

28 JUILLET

Centre

Sportif



ORGUE

**HAMMOND**

Modèle 140-124

Prix rég.: 3,195.\$

**SPÉCIAL:**

**2,195.\$**

**LA RUÉE VERS 10 PIANOS USAGÉS**



VITE, CHOISISSEZ VOTRE PIANO à partir de 895.\$

**MARCHÉ AUX PUCES "BRADERIE"**

2012, rue St-Georges (à côté du STEINBERG) (face à l'ancien LaSalle)

LAFONTAINE

Tél.: (514) 431-3333



Moi!

Je skie au

Mont-La Réserve

cet hiver!



soyez dans  
le ton avec **SICO**



Émail semi-lustré  
d'intérieur au latex  
Blanc (162-110)

**\$1949\***  
ou moins  
les 4 litres

Peinture d'extérieur  
au latex acrylique  
Blanc (260-110)

**\$1899\***  
ou moins  
les 4 litres

Émail fini perle  
d'intérieur à l'alkyde  
Blanc (120-110)

**\$1949\***  
ou moins  
les 4 litres

Émail velouté  
d'intérieur au latex  
Blanc (161-110)

**\$1899\***  
ou moins  
les 4 litres

\*Prix en vigueur pour le blanc seulement.

Ces peintures peuvent être teintées dans une variété de tons pastel moyennant un léger supplément.

(819) 424-2937

**MATÉRIAUX  
ST-GEORGES inc.**

Rte 125, Notre-Dame-de-la-Merci

**quincaillerie  
claude  
desrochers**

766 PRINCIPALE, ST-DONAT

424-2521

# Visitez nos Terrasses, Terrasses, Terrasses...

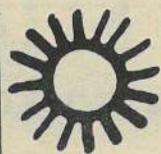
- Où peut-on humer l'arôme parfumé d'un plat cuit sur charbon de bois, et qui nous sera servi avec le sourire?
- Où peut-on satisfaire un appétit d'ogre ou une simple fringale?
- Où peut-on bavarder entre amis et se détendre en savourant une boisson au goût de soleil?
- Où peut-on relaxer et profiter de l'été en laissant derrière soi le stress et les soucis quotidiens?
- Où peut-on rencontrer des gens sympathiques qui savent nous traduire l'image de ce village?

## À la TERRASSE *du Loin.*

... "c'est tout naturel" .. comme St-Donat.



Phytothérapeute sur rendez-vous Renseignez-vous.



### Boutique de Santé "Marie Soleil"

Maintenant au  
328 Principale Saint-Donat

Tél.: 424-2269

Ouvert: 7 jours/semaine durant JUILLET

Aliments naturels - produits de la serre: légumes variés -  
Sans produits chimiques.

#### AU MENU

Salades - Soupes - Desserts

Mets à base d'aliments complets naturels

TOFU

#### DÉGUSTATION

Jus naturel frais de fruit, de légumes  
préparé sur place

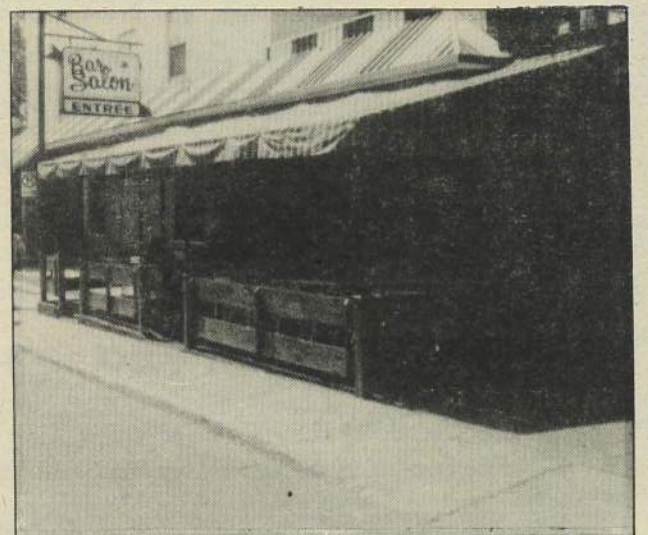
"BIEN MANGER, POUR BIEN SE PORTER"  
"C'est tout naturel!" chez nous.

## À la TERRASSE du BAR LE MONTAGNARD

"La BIÈRE LA PLUS FRAICHE  
...en ville"

512 Principale Saint-Donat

Tél.: 424-2075



Il y en a pour tous les goûts, goûts, goûts....

# La Petite Terrasse...

## PETIT DÉJEUNER LÈVE-TARD

JUS D'ORANGE  
JUS DE PAMPLEMOUSSE  
CROISSANT CHAUD  
CHOCOLATINE  
DAISOISE  
MUFFIN MAISON  
BAGEL, FROMAGE À LA CRÈME

## ENTRÉE

ARTICHAUTS & CREVETTES  
ANTIPASTO  
ESCARGOTS EN BRIOCHE  
FOUDUE PARNESAN  
PAIN À L'AIL  
PAIN À L'AIL GRATINÉ

## POTAGE

GAZPACHO  
SOUPE À L'OIGNON GRATINÉE  
POTAGE TERRASSE

## VERDURE

SALADE ÉPINARD  
SALADE CÉSAR  
SALADE POULET  
SALADE CRUSTACÉS  
SALADE NIÇOISE  
SALADE SOLEIL

## SANDWICH (PACQUETTE DE PAIN AVEC MOUTARDE FOIETE OU DOUCE, TOMATE ET LAITUE)

PÂTÉ DE CAMPAGNE  
BIÈRE  
EMMENTHAL  
JAMBON  
EMMENTHAL & JAMBON  
SALADE DE FROMAGE  
RÔTI DE BOEUF  
SAUCISSON

## EN CROÛTE

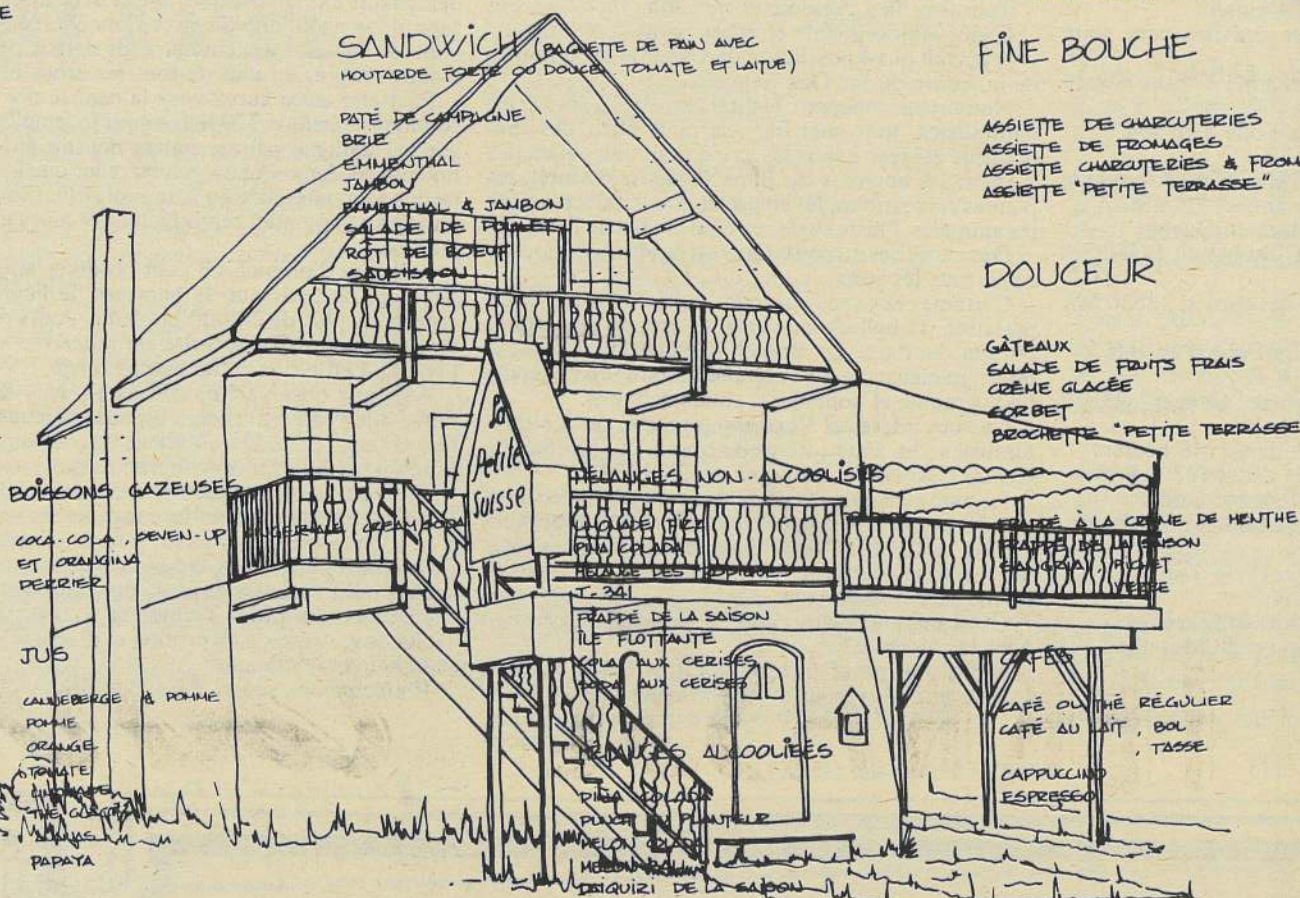
CROQUE MONSIEUR, JAMBON TOMATE FROMAGE  
CROQUE MADAME, POULET TOMATE FROMAGE  
CROQUE SUISSE, JAMBON BÉCHAMEL FROMAGE  
QUICHE LORRAINE, OU QUICHE DU JOUR  
FOUDUE SUISSE  
RACLETTE  
AVEC VIANDE DES GRISONS

## FINE BOUCHE

ASSIETTE DE CHARCUTERIES  
ASSIETTE DE FROMAGES  
ASSIETTE CHARCUTERIES & FROMAGES  
ASSIETTE "PETITE TERRASSE"

## DOUCEUR

GÂTEAUX  
SALADE DE FRUITS FRAIS  
CRÈME GLACÉE  
SORBET  
BROCHETTE "PETITE TERRASSE"



Tous les jours de 11h00 à 17h00

Café  
Cappuccino  
Espresso

341 Principale, St-Donat Tél.: 424-2933



## RESTAURANT



## À notre Terrasse,

Venez goûter à notre Cuisine Chinoise "notre spécialité"  
Aussi: cuisine canadienne

Vos hôtes:  
Laurette et Richard

494, Principale Saint-Donat

Tél.: 424-2244

Tél.: 424-2422

## La Terrasse du Casse-Croûte

Nouveauté: Souvlaki - Pita  
Spécialité: Sous-marin - Taco

Vos hôtes:  
Linda et Pierre

510, Principale

Saint-Donat



## Au Bar Montagnard Le MARATHON d'ANIMATION début le 7 juillet

C'est jeudi matin, à 9 heures, le 7 juillet que Denis Mercier prendra le départ pour ce Marathon d'Animation dans l'espoir de battre le record enregistré jusqu'à ce jour dans le Livre des Records Guinness.

Les profits accumulés durant ce marathon seront versés à la Ligue de Balle-molle de Saint-Donat en vue d'améliorer le terrain de balle.

Il est à noter que pour la durée de ce marathon, la direction du Bar Montagnard a obtenu un permis spécial lui permettant de demeurer "ouvert" 24 heures par jour, soit du 7 au 24 juillet.

Voici la liste des différentes activités pour cette période:

- Départ: jeudi, 7 juillet, 9 heures a.m.; 21 hres: Soirée des dames; 23h30: Mr. Nu...
- Vendredi: 8 juillet, minuit "La Folie d'un soir"
- Samedi: 9 juillet, musique S.V.P.
- Dimanche: 10 juillet, 22h30 - Défilé de mode érotique
- Lundi: 11 juillet, musique des années 70 à 80
- Mardi: 12 juillet, musique "Made in Quebec"
- Mercredi: 13 juillet, 21h00 "C'est la nuit PUNK et ROCK and ROLL.
- Jeudi: 14 juillet, 21h00 Soirée des dames; 23h30 Mr. Nu...
- Vendredi: 15 juillet, minuit "La Folie d'un soir"
- Samedi: 16 juillet, musique S.V.P.
- Dimanche: 17 juillet, 21h00 Soirée "Cancer"; 23h30 La Nuit de Réve.
- Lundi: 18 juillet, marathon de danse (48 heures)
- Mardi: 19 juillet, Marathon de danse (48 heures)
- Mercredi: 20 juillet: Soirée Rock and Roll
- Jeudi: 21 juillet, 21h00 Soirée des dames; 23h30 Mr. Nu...
- Vendredi: 22 juillet, minuit, La Folie d'un soir
- Samedi: 23 juillet, musique S.V.P.
- Dimanche: 24 juillet: 23h00 La Nuit de Réve
- Lundi: 25 juillet: 3h00 Fermeture du Marathon

Quel défi à relever...!  
Membres du Club de Balle-molle...encouragez Denis!

## Cet été le Parc du Mont-Tremblant s'est mis sur son "36"

Jeudi, le 16 juin, il y avait journée de promotion au Centre d'accueil La Diable, pour découvrir les activités et les services qu'offre le parc du Mont-Tremblant pour la saison d'été '83.

De plus, l'équipe d'interprétation nous invitait à partager un buffet de plantes sauvages.

Menu: Craquelins "Surprises" (oxalide ou surette), Salade printanière (grande oseille, pissenlit et laitue), Quiche à l'érythron (ou ail doux), Gâteau aux Atocas, Petits gâteaux au gingembre, Tisane de conifère, Limonade d'oxalide.

Tout très bien présenté et très bon.

L'idée était originale et intéressante.

Il y avait aussi possibilité de visiter le beau sentier de la nature du lac Des Femmes.

Nous avons rencontré le directeur Paul Larue et les naturalistes, tous sont fiers de nous offrir des randonnées guidées à tous les jours, dont voici quelques thèmes: les animaux du Parc, la survie en forêt, les plantes comestibles, les empreintes et indices d'activités animales, l'histoire de ceux qui ont bâti le Parc, etc.

Des causeries ou petits films ou randonnées nocturnes à tous les soirs.

Certaines activités spéciales, telles le canot, interprétation, la ballade ou visite en groupe de certains attraits du Parc. Le Brunch sauvage du dimanche offert gracieusement par Dame Nature, un concours photographie et combien d'autres activités.

Ça vous intéresse! Venez nous rencontrer! Les Naturalistes du Parc. Renseignement et information Centre d'Accueil La Pimbina (424-2954).

Le parc accueille 800,000 visiteurs par année, plus de 150 personnes joignent leur effort et leur enthousiasme pour offrir une foule d'activités des plus intéressantes dans un environnement merveilleux, privilégié et ressourçant.

Donc un rendez-vous au Parc du Mont-Tremblant pour la saison '83.

Moi j'y ai passé une journée très belle. Merci à Lucille et à Guy pour m'y avoir déléguée.

Une qui aime la nature,  
Denise Lamarche

## Randonneurs, à vos bottines... ...PARTEZ !

Élancez-vous, marchez, découvrez et randonnez dans un superbe réseau de pistes sillonnant un territoire protégé et riche de 1250 kilomètres carrés, parsemé de quelque 380 lacs et serpenté de magnifiques rivières.

Où ça? C'est au parc du Mont-Tremblant que vous découvrirez cet environnement privilégié, comprenant plusieurs sentiers plus intéressants les uns que les autres et conduisant à des attraits particuliers tels la Corniche, la Roche, les chutes du Diable, les chutes Croche et chutes aux Rats, les deux sentiers d'auto-interprétation: lac des Femmes et lac Atocas. Quant aux sentiers de longue randonnée, vous avez le choix: côté La Diable, une grande boucle d'environ 50 km et côté La Pimbina, un long sentier de plus de 30 km. Vous voulez traverser le parc? Alors bonne route et bon pied! Quatre refuges vous permettront abri et repos dans des beaux sites variés. Il y a aussi de nombreux terrains de camping pour vous accueillir.

La forêt qui s'étend tout autour est riche et variée. Vous y découvrirez érables rouges, argentés, à sucre, bouleaux blancs et jaunes (merisiers) à l'écorce détachable caractéristique, hêtres avec leurs feuilles ovales à nervures parallèles, sapins aux aiguilles plates avec leur écorce garnie de vésicules de résine, épinettes dont les aiguilles roulent entre les doigts, peupliers à écorce verdâtre et combien d'autres arbres en plus de tous les arbustes et plantes herbacées.

Peut-être aussi aurez-vous la chance d'y croiser un superbe orignal! Ce grand cervidé de quelque 770 livres pour la femelle et d'environ 1000 livres pour le mâle adulte, souligné par sa grande densité au parc, la cohabitation souhaitable de l'homme et des animaux. Saviez-vous que lorsqu'elles sont très jeunes, les femelles ne donnent naissance qu'à un seul petit. C'est âgées de 4 à 13 ans qu'elles ont leur plus grand potentiel reproducteur et alors elles donnent souvent naissance à des jumeaux.

À défaut d'orignal, on peut observer au parc le castor et ses impressionnants ouvrages de bâtisseur de barrages, le lièvre et le renard, le porc-épic avec son armure de plus de 30,000 piquants, l'ours et le raton laveur qui vous feront peut-être la désagréable surprise de piller vos victuailles si vous les laissez trainer, l'écureuil et autres petits mammifères.

Avis aux observateurs d'oiseaux: plus de 150 espèces de représentants de la faune ailée (dont plusieurs espèces nicheuses) sauront vous inviter à venir vous promener au parc. Les amateurs de poissons et de pêche sont tout aussi choyés par les quelque 36 espèces différentes qui y nagent.

Et si en lisant ces descriptions invitant à propos des richesses du parc ou encore si en contemplant les magnifiques paysages, il vous prend l'envie soudaine d'en connaître un peu plus sur la forêt, les arbres, l'écologie des milieux aquatiques, les plantes comestibles, la survie en forêt ou tous autres sujets d'intérêt écologique, sachez qu'il y a une équipe de dix naturalistes prêts et heureux de vous accueillir.

Le parc du Mont-Tremblant a une double vocation de protection et de récréation. A vous d'en profiter et d'apprécier la générosité d'une nature tellement vivifiante et stimulante!

Randonneurs, prêts? Partez! et découvrez!!

Marie-José Lefebvre  
Naturaliste

464 chemin St-Guillaume

Tél.: 424-5577

## ÉPICERIE DU LAC CROCHE

La maison B E N A R D  
vous remercie  
de votre coopération.  
Avec celle-ci (votre coopération)  
le Lac Croche prendra  
de plus en plus d'expansion!

Surveillez les  
grands changements annuels  
en votre faveur



Membre affilié  
**SPÉCIAUX RÉGULIERS**  
"FINI...les prix de  
DÉPANNEUR"  
complété par: charcuterie  
pâtisserie  
viande

Une succursale J.P.G. au Lac Croche  
Annexée à l'ÉPICERIE du Lac Croche  
Quelques matériaux en inventaire  
Mais pas long pour compléter l'affaire.  
**Avons avantage sur bureau chef...**  
**Prenons commandes et vendons  
sept jours...sur sept.**

**BONNES  
VACANCES  
À TOUS!**

Nicole  
et Raymond



## Notre Bibliothèque Municipale se porte bien...

Notre bibliothèque se porte bien grâce à votre encouragement et votre présence à tout activité. Notre choix de volumes s'est amélioré. Venez goûter à ces joies culturelles.

Nos heures d'ouverture restent les mêmes et nous souhaitons la bienvenue à tous nos abonnés vacanciers "Il existe sûrement le volume qui saura combler vos moments de détente et de solitude."

Nous devons au Club Optimiste St-Donat de posséder la collection "Le Mémorial du Québec", elle est à votre disposition comme livres de référence.

En août se tiendra une foire aux livres dans les locaux attenants; il faudra en profiter.

### BONNES VACANCES, BONNES LECTURES

Heures d'ouverture: Mercredi, 14h00 à 16h00 et 19h00 à 21h00; Vendredi, 19h00 à 21h00; Samedi, 14h00 à 16h00.

Le comité de la bibliothèque (St-Donat)

## LADY MIRKA D'AVRIL

Lady Mirka D'Avril est une baronne qui est bien connue au Labrador. Son nom est sur toutes les lèvres là-bas mais ici elle est très peu connue.

J'entendis parler de la baronne Mirka D'Avril pour la première fois il y a de cela 3 ans. J'étais arrivée dans le salon au même moment où ma mère était en grande conversation avec mon père à son sujet. Ils parlaient d'elle avec chaleur. A les entendre, la baronne était une très grande dame. Une dame très racée, élégante, douce et très affectueuse.

Je voulais à tout prix la connaître. Je demandai à ma mère de me la présenter. Quelques semaines plus tard j'eus enfin le plaisir de la rencontrer. Je n'avais jamais rencontré une baronne. Je ne savais pas comment me tenir, me mettre à genoux ou rester debout. Finalement j'optai pour me mettre à genoux. Je n'avais pas assez de mes deux yeux pour la contempler. Elle était vraiment très racée. C'était vraiment une très grande dame. Elle portait une élégante robe noire qui lui allait à ravir. Je retrouvai chez moi la tête remplie de rêves de toutes sortes. Pendant les semaines suivantes, je ne pensais qu'à elle. Nous sommes retournés la voir. Je la contemplais avec plus de chaleur qu'à la rencontre précédente.

Ce soir-là je décidai ma mère à poser le geste que j'attendais depuis plusieurs semaines. Nous avons ramené la baronne Mirka D'Avril dans notre voiture. Nous lui avons préparé un délicieux repas en arrivant à la maison.

Je suis très heureux d'être la maîtresse de ma chienne la baronne Mirka D'Avril.

de Caroline L'Allier  
Abonnée de la Bibliothèque St-Donat

## Poèmes primés à l'école N.D.L.

### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

*Les déchets dans la poubelle, tu jetteras  
À toute heure et en tout temps.*

*L'eau pure, tu garderas  
Pour que la vie dure éternellement.*

*Les fleurs tu respecteras  
Et dans les bois et dans les champs.*

*Le gazon tu entretiendras  
Afin qu'il soit éblouissant.*

*Les oiseaux tu soigneras  
Pour qu'ils volent joyeusement.*

*Ton feu de camp tu éteindras  
Avant de partir évidemment.*

*Les Arbres tu couperas  
S'ils sont morts seulement.*

*Des poissons tu attraperas  
Qu'au temps permis légalement.*

*Le vandalisme tu éviteras  
Et la vie s'écoulera plus agréablement.*

*Les lacs tu ne pollueras  
Dans tous les parcs assurément*

*L'eau pur tu respireras  
Si tu ne pollues pas ton environnement.*

Martin Larose, 6e année

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Mes chers amis(es), je vais maintenant vous entretenir d'un des plus sérieux sujets de notre époque; la Pollution! Oui! Mesdames et Messieurs, la Pollution est un des pires et je dis bien pires fléaux de notre époque.

On dit qu'on fera de grandes lois de cinq pages ou on dit aussi qu'on fera tout contre la pollution! Mais, pourquoi faire de grandes, promesses? Peut-être que vous vous imaginez que le gouvernement va venir ramasser vos déchets dans votre cour? Non! C'est à vous de protéger VOTRE environnement.

Par exemple; jeter vos papiers dans la poubelle, ne pas faire de mal aux arbres, vous assurer qu'ils sont morts avant de les couper, respecter la nature, faire attention et enfin servir à la "PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT!"

Simon Côté, 5e année

### L'ENVIRONNEMENT

(chanson: air "Gadet Roussel")

Refrain:

*Arrête la Pollution (bis)  
Allons, allons, fais attention*

1-

*L'environnement nous appartient (2)  
Il faut y faire bien attention (2)  
Pour pas jeter de papier par terre.  
Parce que c'est aussi pire que la guerre.*

-2-

*L'autre jour j'ai vu des papiers (2)  
Et puis je les ai ramassés (2)  
Il faut les mettre dans la poubelle  
Au coin de la rue Emmanuel.*

-3-

*Dans une ruelle, je me suis promené (2)  
Elle était toute polluée (2)  
Et je l'ai tout nettoyée  
Elle brillait de propreté.*

-4-

*À la ferme je suis allé (2)  
J'ai vu les prés plein de saletés (2)  
Et le fermier a tout ramassé  
Et puis je lui ai bien aidé.*

Par Sébastien Issa: 4e année "A"

## BOUTIQUE "NOMADE"

"La révélation de l'année" ... au Lac Croche

SOUVENIRS  
JOUETS  
ARTICLES DE PÊCHE

CRÈMERIE - TERRASSE

"Chez nous, vous serez portés sur la main!"

Location: canots  
chaloupes  
moteurs

470 chemin St-Guillaume

Vos hôtes:  
Nanny, Mariette et Bernie

SAINT-DONAT



## Besoin de volontaires pour le service à la communauté de Rousseau inc

Notre Corporation oeuvre auprès des personnes âgées et/ou handicapées. Nous leur offrons de l'aide pour effectuer certains de leurs travaux à domicile et ce par l'intermédiaire d'un volontaire.

La personne volontaire effectue le travail demandé moyennant des tarifs déjà établis par la Corporation. C'est le bénéficiaire (la personne âgée et/ou handicapée) qui débourse la somme directement au volontaire une fois le travail exécuté. Les travaux pouvant être effectués se regroupent en 2 catégories: travaux lourds (\$4.00/heure (lavage de murs, de plafonds, préparation de jardin...)) et des travaux légers (lavage de planchers, de fenêtres, passer l'aspirateur...) \$3.00/heure.

St-Donat et les lacs environnants constituent un territoire assez vaste. Il nous faut un bon nombre de volontaires (auto serait utile) afin qu'il nous soit possible de répondre aux demandes de notre clientèle.

Nous attendons donc votre implication avec impatience. Bienvenus à tous les intéressés désirant être volontaires. Contactez notre responsable au 424-7663.



les jeux du québec région lanauidière

## PROGRAMMATION été 83

L'été 1983 s'annonce merveilleusement bien. Onze (11) disciplines sportives compétitives sont au programme et huit (8) disciplines à caractère participatifs.

Un fait particulier à noter est que la réalisation de certaines disciplines a encore lieu dans la municipalité de St-Esprit. En l'honneur de son 175ième anniversaire, la ville est heureuse de montrer le dynamisme éclatant de ses citoyens et pour les jeux, on ne peut qu'être fiers, associations régionales, parents et enfants d'être ainsi choyés.

Parmi les disciplines au programme, on constate l'absence du plongeon et du water-polo. Cette situation est due à un manque d'adepte et même s'il y en a quelques-uns qui pratiquent actuellement, c'est encore un groupe trop embryonnaire pour encourager la réalisation de finales régionales dans ces disciplines.

L'ensemble de ces disciplines se déroule jusqu'au 2 août dans la région et les meilleurs seront sélectionnés pour participer à la Finale Provinciale.

Bonne chance à tous!



Collecte de sang organisée par



le Club Optimiste de St-Donat

Le Club Optimiste de Saint-Donat vous invite à sa grande Collecte de Sang annuelle qui aura lieu le jeudi 28 juillet au Centre Sportif de St-Donat, rue Desrochers (à côté de l'hôtel de ville).

Vous êtes tous invités: résidents, vacanciers, touristes à venir donner de votre sang en pensant "qu'un don de sang est un don de vie", entre 15h00 et 17h00 et 18h30 et 20h30.

Je suis persuadé que cette année nous obtiendront plus que l'objectif fixé à 200 chopines. Donner du sang à la Croix Rouge prend si peu de temps. Voilà pourquoi je voudrais inciter les compagnies, les magasins et les commerces à donner à vos employés un peu de temps pour qu'ils puissent "donner de leur sang". Votre geste prend de l'importance si l'on songe à la personne qui recouvrera la santé grâce à votre don!

Entre 18 et 65 ans, toute personne qui jouit d'une bonne santé peut en faire bénéficier les autres puisqu'elle peut donner du sang à la Croix Rouge et ainsi sauver des vies.

Donner du sang à la Croix Rouge, c'est donner un peu de son temps pour offrir ce que la science, même moderne, n'a jamais pu fabriquer.

M. Serge Lavoie, président d'honneur de la Collecte désire vous informer que des autos seront disponibles pour aller chercher des donneurs. Rens.: la journée même à 424-2866.

Cette année, comme par les années passées, notre équipe féminine sera au poste pour vous accueillir et accomplir son excellent travail.

En tant que président de la Collecte de sang, je vous demande de m'aider à aider ceux qui en ont besoin.

Merci à l'avance pour votre générosité.

Optimistement vôtre,  
Michel McNicoll (424-3164)  
Président et coordonnateur de la Collecte

## pinto ranch

Lac Blanc  
Notre-Dame de la Merci

### SPÉCIAL

Randonnée: 5 jours - Lundi au vend.  
Équitation - chasse - pêche  
Chuck-wagon: \$150.00

### Équitation

	Semaine	F. semaine
2 jours:	\$80.00	\$100.00
1 journée:	\$40.00	\$50.00
1/2 journ.:	\$25.00	\$30.00
2 hrs:	\$15.00	\$18.00
1 hre:	\$10.00	\$10.00

### Randonnée chuck-wagon

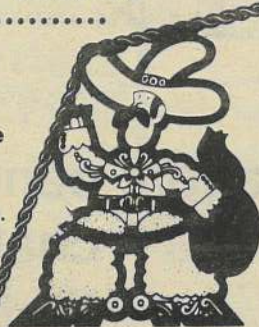
Descente de Rivière  
possibilité 1 ou 2 jours  
Rivière Ouareau  
Location de canot \$15.00 jour  
\$3.00 hre

### Camping sauvage

Toilette-sèche - douche  
eau potable  
Bord de rivière  
sentier pédestre: 15km.

Information  
et réservation

424-1523



A vendre  
FUMIER en poche  
pour votre jardin

## St-Esprit ...au coeur de la Fête

Le 175ième anniversaire de St-Esprit est rendu à son apogée. C'est en effet lors de la fin de semaine du 8-9-10 juillet que les principales fêtes seront célébrées.

Le 8 juillet la fête se tient chez Germain Latendresse, c'est une fête pour tout le monde, musique, danse, et pré-élection de la Reine des Fêtes.

Le 9 juillet, la fête se tient chez les femmes Collin. Élection de la Reine, tout le monde est invité ici aussi.

Le 10 juillet, messe du 175ième par Mgr. Audet, suivie d'un dîner pour tous les anciens(es) religieux(es) de St-Esprit et à 13h30 grand défilé de chars allégoriques: au delà de 50 unités sont déjà inscrites au défilé dont le corps de majorettes de St-Esprit. Un souper populaire et western terminera cette journée spéciale.

On sait que la municipalité est hôtesse des Finales Régionales des Jeux du Québec dans le cadre de son 175ième anniversaire et d'autres activités suivront donc ce programme jusqu'à l'automne.

Bienvenue à tous!

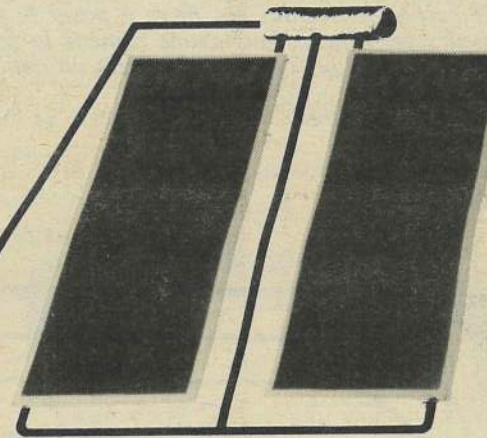
## FIBRATECH Un nouveau chauffe-eau solaire.

Fibratech a mis au point un tout nouveau type de chauffe-eau solaire, conçu d'après des études effectuées en collaboration avec un centre de recherche reconnu du Québec. La nouveauté de ce système est qu'il utilise le fréon\*, un fluide réfrigérant, pour transporter la chaleur du soleil.

\*Fréon est une marque déposée de Dupont Ltée



- ÉCONOMIQUE
- FIABLE
- EFFICACE
- FACILE À INSTALLER



### DEUXIÈME GÉNÉRATION

SYSTÈME SOLAIRE - CIRCUIT FERMÉ (Fréon)			
QUANTITÉ	MATÉRIEL REQUIS	FACTEURS IMPORTANTS	Oui Non
		Risque de gel	X
2	Capteurs	Corrosion	X
1	Réservoir d'emmagasinement	Installation coûteuse	X
30 (9M)	Tuyauterie concentrique pré-isolée	Maintenance coûteuse	X
Inclus	Ancrages et supports pour capteurs	Vérification du niveau de PH	X
		Changement du fluide (Fréon)	X



Nous offrons aussi la  
VERSION CHAUFFE-PISCINE  
de ce même système solaire  
au FREON

Développé en collaboration avec I.N.R.S. Énergie, Varennes, Québec.

Distribué à SAINT-DONAT par Normand LEGAULT  
Estimation gratuite

Tél.: 424-5148



Moi!

Je skie au

Mont-La Réserve

cet hiver!





**Placement-étudiant du Québec peut vous aider**

L'été est là... Vous avez des projets plein la tête et vous avez besoin d'aide pour vous aider à les réaliser, pour entretenir votre maison, votre terrain, faire votre ménage de printemps, pour vous aider à déménager, faire de menus travaux... Vous avez le goût de prendre un peu de repos, de vacances et vous avez besoin de quelqu'un pour entretenir votre piscine, votre pelouse, pour garder les enfants... **EMBAUCHEZ UN ÉTUDIANT** pour une période de 2 mois, d'une semaine ou de quelques jours.

Cet été encore, des milliers d'étudiants ne demandent qu'à être utiles. Ils ont besoin de travailler autant pour apprendre que pour payer leurs études.

Aidez-vous, utilisez cette main-d'oeuvre saisonnière qui est prête à consacrer toute son énergie à accomplir les tâches que vous jugez nécessaires, quelles qu'elles soient.

Adressez-vous au **CENTRE TRAVAIL-QUÉBEC, SERVICE DE PLACEMENT ÉTUDIANT**, le plus proche de chez vous. Vous n'avez aucune formule à compléter, un coup de téléphone suffit et dans les 24 heures, vous aurez la main-d'oeuvre souhaitée disponible dans votre localité.

Pour les secteurs de Saint-Jérôme et de Sainte-Agathe, composez 432-4319.

Pour les secteurs de Sainte-Thérèse, Saint-Eustache et Lachute, composez 435-3667.

Pour les secteurs de Joliette et Berthierville, composez 759-0482.

Pour les secteurs de Repentigny et Terrebonne, composez 585-6640.

Pour le secteur de l'Assomption, composez 589-5775.

Source: Bernadette Géliveau-Rabbath  
Coordonnatrice du Placement-étudiant du Québec dans la région Laurentides-Lanaudière

**Si vous êtes contre la bonne forme; vous êtes malade.**



**professionnels et commerçants à votre service!**

Tél.: 424-3074

**PHOTOGRAPHE**

**DIANE THISDALE**

Mariage, Anniversaire, Enfant, etc.

TÉL.: (1-819) 424-2815

**ALAIN CLEC'H**  
Arpenteur Géomètre

340, rue Principale  
Saint-Donat

Rés.: 288 rue St-Donat

*Dr. Pierre Moreau*

CHIROPATICIEN

Bureau  
mardi et jeudi de 13h00 à 18h00

519-A, rue Principale  
Saint-Donat Tél.: (819) 424-3181

Entretemps: St-Jovite Tél.: (819) 425-5269

C.P. 238 TÉL.: (819) 424-2882

**NORMAND CAMPBELL, B.A., L.L.L., D.D.N.**

NOTAIRE ET CONSEILLER JURIDIQUE  
NOTARY & TITLE ATTORNEY

338, RUE PRINCIPALE, ST-DONAT CTÉ MONTCALM, QUÉ.

STE ADÈLE: (514) 229-2346  
MONTRÉAL: (514) 384 1890  
ST-DONAT: (819) 424 3135

*Yves de Carufel, c.g.a.*

*de Carufel, de Carufel & L'Espérance, c.a.*

423 EST. HENRI BOURASSA, MONTRÉAL H3L 1C5  
472 RUE PRINCIPALE, ST-DONAT J0T 2C0

**EES**

ENTREPRISES ÉLECTRIQUES ST-DONAT INC.

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

paul duplessis, 819-424-2648  
c.p. 339 st-donat co. montcalm

St-Donat: 424-2272 Bur.  
424-5239 Rés.  
Crabtree: (514) 754-4776

**MARIE-CLAUDE RAYMOND**  
Notaire et Conseiller juridique

Bureau: Mercredi, Vendredi et Samedi avant-midi

444, Principale, Saint-Donat

229-5773 - Bur.  
229-5537 - Rés.

**Lemond, Dulude & Associés**

Comptables agréés - Chartered accountants

916, boul. Ste-Adèle Ste-Adèle 229-5773  
C.P. 1256 - STE-ADÈLE

**Isolation et Décor BCL INC.**

Isolation: Uréthane Fibre de cellulose  
Accepté par S.C.H.L.

30, rue Ouimet Tél.: (819) 326-3338  
Ste-Agathe-des-Monts

Tél.: (819) 424-5342  
424-5610

**Carrière St-Guillaume Inc.**

Sable, Pierre, Gravier  
Terre, "Top Soil"

233 ch. St-Guillaume St-Donat, Montcalm,  
Lac Ouareau Qc J0T 2C0

**marc legault c.g.a.**  
comptable général licencié

68, rue Bazinet 519, rue Principale  
Ste-Agathe J8C 1W7 St-Donat J0T 2C0  
(819) 326-0455 Zénith - 46050

Alain Ayotte

**Centre de pompe Enr.**  
VENTE - INSTALLATION - RÉPARATION

TRAITEMENT D'EAU  
Purificateur Filtreur

641, Principale, Saint-Donat Tél.: 424-3220

assurances

**Georges Forget inc.**

- vie et générale •
- 327 Principale, C.P. 369
- St-Donat, Qué.
- J0T 2C0
- Tél.: (819) 424-2311

Gaston Forget C. d'A. Ass. prop.  
Georges Forget, C. d'A. Ass.

**Larose Lehoux & Lavallée**

Comptables agréés  
Chartered Accountants

Place Val-des-Arbres François Villemaire,  
Tour A, bureau 620 C.A.  
1600, boul. Saint-Martin est (514) 381-9918  
Laval (Québec) H7G 4R8

(819) 424-2683

*Gas Propane Laflamme Inc.*

MARCEL LAFLAMME

CASE POSTALE 52  
720 PRINCIPALE

**LA CROIX BLEUE DU QUÉBEC**  
**LA MUTUELLE VIE DU QUÉBEC**

**CLAUDINE ISSA RAYMOND**  
Assureur-vie

3131, boul de la Concorde, Tél. (514) 327-2882, bur.  
Laval (Québec) H7E 4W4 (819) 424-5257, soir

Chiro-Centre  
**ARGUIN & CHARLAND**

Gaston Arguin, d.c.  
Louise Charland, d.c.

Docteurs en Chiropratique

199 ST-VINCENT || TÉL.: (819) 326-1666  
STE-AGATHE-DES-MONTS SUR RENDEZ-VOUS

TÉL.: 819-424-2492

*Jacques Charette*

TRANSPORT SABLE & GRAVIER  
TERRE A GAZON

C.P. 231  
810 RUE PRINCIPALE



# POTINS - POTINS - POTINS - POTINS

**\*\* À Saint-Donat, il se passe un peu de tout.. il paraît même que des fantômes ont organisé un "surprise-party" au cimetière pour faire peur aux petites filles... Les fantômes se sont évanouis à l'arrivée de l'agent Demarbre... qui poursuit son enquête...!**

**\*\* André Beaudoin a-t-il obtenu son permis de conducteur de machine lourde?... Il est vrai qu'à le voir opérer son petit tracteur sur sa terrasse... il est permis de croire qu'il n'existe pas de permis pour les enfants.**

**\*\* Grâce à la Chambre de Commerce et l'appui de la municipalité... le Camping Municipal va revivre. Il sera sous la surveillance d'Anita Demeules et de Jean-Pierre Duval cette année. Ce camping peut contenir plus de 50 sites bien organisés. Bravo!**

**\*\* C'est vrai, Michel Vaillancourt a plus de temps libre depuis qu'il réside à Saint-Donat... son épouse est enceinte...**

**\*\* Ne croyez pas que notre chiro Pierre Moreau a donné des vacances à son épouse-secrétaire... pour l'été. Elle vient de donner naissance à un beau garçon de 7 livres et 9 onces le 11 juin dernier.**

**\*\* Le caporal François Morisset suite à son prochain départ de Saint-Donat pour une nouvelle affectation, remercie la population de sa collaboration au cours des trois dernières années écoulées.**

**\*\* Malgré sa toilette estivale, Lisette n'a pas réussi à apprivoiser le SOLEIL durant la visite-information organisée par la Chambre de Commerce... le 8 mai... il a même neigé quelques secondes...**

**\*\* Il y avait une barrière au lac Marguerite... il paraît qu'elle n'y est plus.**

**\*\* Félicitations... à notre tour, Gilles! Télé-cabale St-Donat... suscite beaucoup d'intérêt dans notre communauté. Bonne chance.**

**\*\* Dans l'édition "Québec-83" de la Revue Hébergement du Ministère de l'Industrie et du Commerce, l'Auberge St-Donat se voit gratifier du symbole "2 fourchettes" et "3 pignons"... Bravo au gérant, M. Church pour cette nouvelle classification... à son arrivée l'Auberge n'en possède aucune.**

**\*\* Samedi, le 25 juin au Terrain des Croches l'Association des Propriétaires fêtait la St-Jean... les jeunes ont "é-**

**treonné" le nouveau système de son que l'association vient d'acheter et les chandails offerts par la Caisse Populaire St-Donat ont été gagnés par Lucie Marceau et Josée Vincent...**

**\*\* Le Restaurant Chez Walter est ouvert maintenant de 11 hres a.m. à 11 hres p.m. Avis aux gourmets.**

**\*\* A partir du 8 juillet, le Bar Montagnard sera ouvert 24 heures afin de permettre à Denis Mercier de "battre le record de 360 heures d'animation déjà homologué dans le livre de Records Guinness... Il faut le faire..."**

**\*\* Même si les rénovations du Restaurant Rendez-vous ne sont pas entièrement terminées... il a fière allure déjà... Denise et Aurèle nous annoncent qu'à partir du 8 juillet, le restaurant sera ouvert 24 heures sur 24... jusqu'à la Fête du travail... Un menu varié et nouveau, vous y attend...**

**\*\* La "bouffe" est à l'honneur cet été à Saint-Donat... avec toutes ces terrasses, ces restaurants, ces hôtels, ces buffets... Soyez de la fête... et oubliez votre régime cet été...**

**\*\* Enfin... Philippe va relaxer... son Raquetball**

**ouvrira ses portes dans quelques jours... Sharon en est toute heureuse... Aux Alizés... Ça bouge.**

## L'élégance joint au confort



**Pour égayer votre maison ou votre commerce**

**VOYEZ**

**JEAN-GUY HOULE**  
Auvents de tout modèle

Commercial \*\* résidentiel  
Patio, gazébo, parasol, toile de bateau

**SERVICE À DOMICILE,**  
**Rapide et courtois**

839 ch. St-Guillaume St-Donat 424-5131  
St-Hubert (514) 656-2539

**CORPORATION MUNICIPALE DE ST-DONAT**

BUREAU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

## AVIS PUBLIC

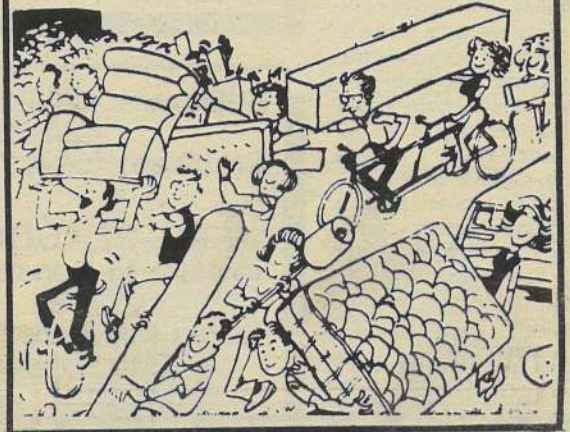
Cueillette des rebuts lourds: vieux poêle, réfrigérateur, lit, matelas, etc...

Conjointement avec l'entrepreneur qui fait la cueillette des ordures ménagères, la municipalité fera le ramassage des rebuts lourds dans toute la municipalité.

Lundi, le 11 juillet  
Lundi, le 8 août  
Lundi, le 12 septembre

Les contribuables sont priés de noter ces dates afin de profiter de ce service.

La Municipalité de Saint-Donat



immeubles **LUMI inc.** courtiers

Guy Paquette, courtier

Nous sommes sur place, à Saint-Donat, pour s'occuper de la VENTE ou de la LOCATION de votre chalet. AUTRES CHOIX DE CHALETS ET DE TERRAINS DANS LA RÉGION. "ÉVITEZ-VOUS DES DÉRANGEMENTS"

1069. Principale St-Donat  
**424-2119**



**325 rue Bellevue, St-Donat.** Près rue Principale et Plage des Pionniers. Maison 4 saisons; salon, cuisine, 2 chambres, salle de bain. Installation laveuse/sécheuse, tapis pleine grandeur, garage et cave. Terrain: 15,763 p.c. paysagé. Site idéal vous offrant les avantages du village tout en étant près du lac Archambault.



**75 ch. Fradet: Lac Croche.** Chalet 4 saisons: meublé, salon avec poêle à combustion lente, cuisine, 2 chambres, salle de bain avec douche, cave 9 pieds toute isolée. Système chauffage électrique, tapis plein grandeur, Toiture entière refaite printemps 83. Terrain: 18,885 pi.car. (157 x 110) paysagé. Belle plage en sable, quai.



**St-Donat: Chemin des Bleuets.** Chalet 4 saisons: Meublé - salon avec poêle Franklin, 2 chambres au 1er plancher; 1 chambre avec foyer au sous-sol. Terrain: 100 x 200; à 500 pieds du bord de l'eau. Très beau.



**À deux pas du terrain de golf, 11 chemin de la Bourgade, Lac Beauchamp.** Chalet 4 saisons de finition soignée - comprenant salon avec foyer en pierre, salle à manger, cuisine; four encastré et poêle Jen-Air, 2 chambres, 2 salle de bain, sous-sol entièrement fini, garage. Système de chauffage électrique, tapis pleine grandeur. Terrain paysagé.



**345 ch. du lac Croche est:** Chalet 4 saison; ext. pierre et aluminium, salon, cuisine, 2 chambres, sous-sol semi-fini, terrain entièrement paysagé, mur de pierre. Belle plage.



**637 chemin St-Guillaume: PRIX RÉDUIT -** Chalet d'été, partiellement isolé, fenêtres doubles. 4 chambres, cuisine, salon, salle de toilette, véranda. Terrain paysagé 46,037 p.c. (200 de bord de l'eau x 192 de prof.) Installation sanitaire acceptée, puits.

**\*\* Chemin Lac Léon:** 3 chambres, salon avec foyer, chauffage électrique. Puits artésien - Non meublé.

**\*\* LAC ARCHAMBAULT:** 29 chemin Ardoine, à 3 milles du village. Chalet 4 saisons: meublé; int. en pin. comprend salon, foyer en pierre avec B.B.Q. encastré, salle à manger, cuisine 4 chambres, 2 salles de bain, grande véranda grillagée. Terrain: 13,580 pi. car. app. au bord de l'eau.

**\*\* DOMAINE "LA BOURGADE":** 45 chemin de la Pente Douce. Maison mobile (marque Safeway-1976): 70 x 14 pi. meublée, comprend salon avec foyer à combustion lente, 3 chambres, cuisine, salle de bain, chauffage électrique, patio, cabanon neuf: 8 x 12. Terrain paysagé 100 x 100.

**\*\* LAC BEAUCHAMP:** 111 chemin Chanterelle. Chalet 4 saisons, style canadien en pierre, meublé comprend salon, foyer, cuisine, salle de bain, 3 chambres, relié à l'aqueduc municipal; isolée en conséquence pour un chauffage électrique. Terrain: 12,530 pi. car. - 80 pi. de plage.

**\*\* LAC MONTAGNE NOIRE:** 371 ch. Lac Montagne Noire. Terrain: 33,262 pi. car.; 100 pi. de plage x 442 prof. de grandeurs irrégulières, très belle plage. Avec 2 chalets d'été meublés, 1 garage et une bâtisse d'été genre "motel" de 4 chambres individuelles, meublées.

**\*\* LAC LAFRENIERE:** Chalet 4 saisons, meublé, 2 chambres, salon, poêle "Franklin" salle à diner, cuisinette. Terrain: 100 x 100.

**\*\* TERRAIN: Lac Archambault, chemin Aubé.** 19,600 pi. car.: 186 pi. de plage. Fonds en sable aucun problème d'installation de puits et de fosse septique.

**1 chemin Ouareau Nord, près du pont de la Madone** Chalet en pierre, meublé, salon avec toit cathédrale et foyer en pierre, cuisine, 3 chambres à coucher, salle de séjour au sous-sol avec foyer en pierre. Tapis pleine grandeur. Système de chauffage central. Terrain paysagé.

**\*\* TERRAIN: Lac Archambault, chemin Aubé.** Lots de terrain à vendre ensemble; bord de l'eau; plage, fonds en sable, aucun problème d'installation de puits et de fosse septique.

**POINTE DES PRÊTRES:** 2 terrains adjacents, au bord de l'eau de 15,000 pi. car. chacun.

## Les Excavations Réal Légaré Inc.



- \* EXCAVATION DE tout genre
- \* ENTREPRENEUR en asphalte
- \* Estimation gratuite

PELLE HYDRAULIQUE  
LOADER  
CHARGEUR SUR ROUES



550 DESROCHERS  
ST-DONAT  
Tél.: 424-2175

Les maisons  
semi-usinées

**BATI-SOI**  
INC.

MAISONS  
prix de base: **6,850\$**

CABANONS  
à partir de **825\$**

L'équipe Bâti-Soi est heureuse de vous offrir un nouveau type de construction basé sur la participation du client. Notre but est de vous fournir une charpente complète, livrée et assemblée sur votre terrain en quelques jours. Plusieurs modèles sont disponibles: résidences, chalets ou dépendances. L'ensemble peut être modifié en fonction des goûts de chacun et l'agencement des pièces relève du client, sur avis de conseillers expérimentés.

Ce principe de construction permet la réalisation du projet à un rythme et à des coûts minimisés car le client est à même d'exécuter une grande part des autres travaux tels l'isolation, la pose des revêtements intérieurs, etc...

Nous vous proposons donc une charpente étonnante, droite et solide qui permet au client-bricoleur de continuer les travaux malgré les intempéries.

Pour satisfaire votre curiosité, venez voir notre maison modèle sise sur la Route 329, face au Chemin Hector Bilodeau, Saint-Donat.

**L'Équipe Bâti-Soi**  
espère vous servir.

Jacques Iosch: rep.: 424-3434  
Denis Savard 424-3492

VOUS ÊTES INTÉRESSÉS À  
L'ACHAT D'UN TERRAIN...

VENEZ VISITER LE

**Domaine DU BOSQUET**

rue RIVARD

situé à l'entrée du Village St-Donat  
(face au Dépanneur Boni-Soir)

avec SERVICE D'AQUEDUC ET D'ÉGOÛT

Consultez-nous, pour connaître

**NOS PRIX ET NOS NORMES  
DE PAIEMENT**

Tél.: 4 24- 2240  
4 2175  
2344

**TERRAINS  
À VENDRE**

\*\* Domaine St-Paul: Beaux terrains résidentiels, débouchant rue Principale avec accès au lac Archambault. Tél.: 424-2117.

\*\* Terrain cadastré, rue Allard, près du village avec service d'aqueduc. Grandeur: 120 pi. x 108 pi. Prix: \$6,200. Tél.: (819) 424-7539

**A LOUER**

\*\* Chalet avec accès au bord de l'eau, 2 chambres, chauffage électrique, foyer. Pour saison d'été ou d'hiver. Tél.: 424-2117.

\*\* Lac Pimbina, bord de l'eau, 4 1/2 pces, 2 chambres, éclairé, chauffé, poêle et réfrigérateur fournis. Tél.: 424-7167

\*\* Logement: 4 1/2 pces, chauffé, meublé, éclairé, situé au 28 chemin Lac Blanc - 200.\$ par mois. Tél.: 424-3997.

\*\* Rivière Ouareau: bord de l'eau, chalet d'été, véranda avec moustiquaire, 2 chambres, foyer, meublé, vaisselle et literie, chaloupe, quai, radeau. Tél.: 424-3187 ou Montréal (514) 489-2779.

\*\* Maison chauffée, meublée, 2 c. à c. - Salon, cuisine du 1er novembre au 1er avril 1984. Tél.: 424-1322.

**A VENDRE**

\*\* Mini-sècheuse (1 mois d'usage) Raison: déménagement. Aussi, moulin à laver "INGLIS" avec essoreuse, prix: 100.\$ Tél.: 424-2852.

\*\* Tapis-mural en velours. Grandeur: 4 pi. x 6 pi. Très propre. Tél.: 424-7160.

\*\* Porte de garage 10 x 12 complète avec ferrure. Prix 225.\$ Tél.: 424-2117.

\*\* Machine à tuer les moustiques "commerciale" bon pour 300 pieds à la ronde, 36 pouces de haut. Prix: 150.\$ Tél.: 424-2422.

\*\* Roulotte "L'ISLET" Dauphine 21 pi. - 4 roues - toute équipée avec tente cuisine. Visite possible au

Camping Jean, St-Donat. Prix demandé: 3,200\$. Tél.: (514) 645-0272.

\*\* Auto Station "Ford" W.-L.D.T., automatique - 1975, 8 cyl. - Un seul propriétaire. Prix demandé: 1,000.\$ Tél.: 424-3041.

\*\* Bateau 23 pi. x 6 pi. x 42 po. de haut avec toiture et vitre coulissante. - Siège en cuirette. Moteur Mercury électrique 50 HP. Presque neuf. Tél.: 424-5494.

\*\* Voilier 470 - À vendre 1,700.\$ - S'adresser au 70 rue de la Savane, lac Provost Nord ou à Montréal. Tél.: (514) 671-5877.

\*\* Bateau à voile "Bombardier-Invitation - 1976" Bon état. Tél.: 424-2383 ou après 17 hres 424-3379.

\*\* Goelette, 28 pieds avec cabine. Très confortable. Prix à discuter. Tél.: 424-2121 ou 424-3260 et demandez Louis Marie.

**DIVERS**

\*\* Achèterais ancienne antenne de télévision avec "baklite". S.V.P. donnez renseignements au journal pour un client qui n'a pas de téléphone. Tél.: 424-2610.

\*\* St-Donat: Bord Lac Sylvere, luxueux chalet pin et cèdre sur terrain paysagé (31,000 p.c.): 4 chambres, salle à diner, salon, meublé Thibault, style canadien, foyer en pierre, 2 garages détachés, entrée asphaltée, mur de pierre au bord du lac, hors de l'ordinaire! faut voir!

**NOTRE DAME DE LA MERCI**  
\*\* Domaine 1,500,000 pi. car. terrain boisé avec luxueuse canadienne 7 pces, foyer, mezzanine, garage, serre à fleurs, chenil. Valeur: \$110,000. pour \$70,000.

\*\* Bord Lac Georges, cottage neuf, extérieur aluminium, 3 chambres, salle de bain, sous-sol semi-fini, système électrique, garage détaché. A vendre ou échanger pour petite maison à St-Donat ou Ste-Agathe.

\*\* Bord lac à l'Île, chalet cèdre et pin, système central, foyer en pierre, garage. Evaluation 37,000\$ vendrait 33,000\$ ou meilleure offre.

\*\* 5 chalets hivernisés, bord de lac, sur différents terrains, entre 17,000\$ et 25,000\$. Paul Tailleur, courtier, (819) 424-5917, Montréal (514) 277-2380

PETITES  
ANNONCES

Tél.: 424-2610

**Tarifs des  
Petites Annonces**

Sur appel téléphonique ou avec facture: ..... \$4.00  
Payées à l'avance: comptant: .... \$3.00  
MAXIMUM: 20 mots  
Mot supplémentaire: ..... \$0.10  
Annonce encadrée: ..... \$5.00  
payée comptant: ..... \$6.00  
facturée: ..... \$6.00

\*\* Recherche chalet de 4 chambres pour location au mois d'août. Tél.: 424-2119.

Garderais enfants 5 jours par semaine du lundi au vendredi pour saison d'été. Bienvenue aux vacanciers. Tél.: 424-2106.

\*\* Vous avez de l'entretien général d'intérieur ou d'extérieur à faire exécuter. Communiquez avec moi. J'ai aussi un camion 3/4 de tonne, disponible pour transport ou déménagement. Tél.: 424-1699 ou 424-2271 demandez Francis.

\*\* Michel Larcier est maintenant installé à St-Ambroise de Kildare. Tél.: 514-756-6218.

**URGENT**

Professionnel, excellente référence, recherche chalet à louer, bord du lac Ouareau, coin tranquille pour le mois de juillet - 1,000.\$ Demandez Jean (514) 649-6052. Montréal.

**A VENDRE**

**À VENDRE  
Lac Sylvere**

Chalet 4 saisons, bord de l'eau, 3 chambres, foyer, chauffage électrique, garage à bateau, garage d'auto. Terrain: 135 x 200 app. Tél.: (514) 255-3621 Montréal, (819) 424-1739 St-Donat.

**OFFRE  
D'EMPLOI**

\*\* Fille de table demandée avec expérience. S'adresser au Restaurant Beau Rivage, 270 Principale, St-Donat. Tél.: 424-2154.

IMMEUBLES  
Réjean

Courtier

**LAVOIE** INC.

ACHAT - VENTE - LOCATION  
SERVICE D'INSCRIPTIONS  
MULTIPLES (M.L.S.)

1-819-424-2443  
1-514-286-7058

St-Donat  
Montréal

Membre de la Chambre  
d'Immobilier des Laurentides



Lac Archambault, chemin Koster, chalet 3 ch. à coucher, sous-sol 8 pi. de hauteur, terrain 100 pieds bord de l'eau, quelques améliorations nécessaires pour l'hiverniser \$22,000.00

Lac Ouareau, bord de l'eau, 110 pieds de plage, 23,000 pieds carrés de terrain avec petit chalet hivernisé de 2 pièces, plage de sable naturel, idéal pour amateur de voile \$25,000.00

Lac Archambault, route 329, chalet hiver-été, 5 pces, 3 ch. à coucher, foyer, chauffage à l'huile à air chaud, plage, vendu meublé, accès facile en toutes saisons \$29,000.00

Lac Sylvere, Ch. Favreau, chalet de 2 ch. à coucher, chauffage à l'huile, salle de bain avec douche, magnifique terrain de 23,522 pi.ca., 132 pieds au bord de l'eau, meublé et équipé incluant pédalo, chaloupe \$32,000.00

Lac Baribeau, Chalet de bois, 5 ch. à coucher, chauffage électrique sur terrain de 43,801 pi.ca., 120 pieds de plage sécuritaire, hangar, meublé \$38,000.00

Lac Ouareau, route 125 sud, Notre-Dame de la Merci, chalet d'été de 7 pièces, 5 ch. à coucher, finition intérieure en pin de Colombie, planchers de bois franc, foyer en pierres naturelles, terrain de 396 pieds sur le bord du lac Ouareau, 107,266 pi. ca., situé à 2 milles de "Auberge St-Donat" à vendre pour le prix de l'évaluation municipale.

**Petites terres boisées:**  
Ch. Hector Bilodeau, 15 acres avec accès au lac Archambault \$15,000.00  
Ch. Clef du Pembina, 9 acres avec accès au lac Pembina \$4,000.00

Nous avons encore de disponibles quelques terrains vacants sur le bord des lacs Archambault, Blanc, Pembina, Provost, aussi quelques terrains desservis dans le village pour constructions résidentielles.



Rue Allard, adjacente à l'église

Vieille maison canadienne en pierres. Intérieur: bois de "V", gyproc, stucco et briques. Au 1er: grand salon double avec poutres antiques apparentes; grand foyer en pierres; vitraux; fenêtres antiques à volets; grande salle à diner double attenante à la cuisine de grandes dimensions avec armoires neuves en chêne. Pièce pour laveuse et sècheuse; escalier en chêne dans l'entrée. A l'étage: 4 chambres à coucher dont 2 avec poutres apparentes au plafond et bois de grange et stucco sur les murs; bibliothèque; salle de bain. Cave et entrée de cave en pierres. Isolation des plafonds et des murs en sterofoam. **Système de chauffage électrique refait à neuf.**

Extérieur: clôture en pierres et en perches; driveway. Très belle vue sur le parc de l'église. Pour résidence ou commerce. On demande 55,000\$.

À Saint-Donat: 424-2117 (demander Daniel)

À Montréal: 384-8175 demander Gilles)

À Laval: 661-8352 (demander Gilles)

**ALTITUDE** 1350  
du mois d'AOÛT 1983  
sera publié le 5 août 1983

Nom: .....

Adresse: ..... Apt. ....

Ville: .....

Prov.: ..... Code Postal .....

Abonnement:  
1 an (12 numéros) **\$5.00  
Canada**

Retournez à: **Journal Altitude 1350**  
C.P. 1350  
St-Donat - Montcalm,  
Qué. JOT 2C0

450 PRINCIPALE, ST-DONAT  
JOT 2C0 424-2332

# ESCOMPTE BEDARD et BELAND inc

AUBAINES D'ÉTÉ 7 - 8 - 9 juillet 1983

QUANTITÉ LIMITÉ 3 PAR CLIENT

<p><b>HI-DRI</b> Essuie-tout</p> <p><b>.89</b></p>	<p><b>RAID</b> 450 g. Insecticide idéal pour l'extérieur</p> <p><b>4.59</b></p>	<p><b>SECRET</b> En bâton de 60 gr</p> <p><b>2.19</b></p>
--	---	---

BONNE VACANCES À TOUS

<p><b>HUILE</b> Pour bébé Notre marque personnelle</p> <p><b>1.99</b> 500 ML</p>	<p><b>MONTCLAIR</b> Eau minérale 750 ML</p> <p><b>.69</b></p>	<p><b>CRUCHE À JUS</b> Lustro ware 64 oz.</p> <p><b>2.59</b></p>	<p><b>TRICYCLE</b></p> <p><b>-25%</b></p>	<p><b>ARROSOIR</b> Pour extérieur</p> <p><b>1.99</b></p>
--	---	--	---	--

<p><b>IVORY</b> Savon en format de 4</p> <p><b>.99</b></p>	<p><b>BROSSE À CHEVEUX</b> (Araignée)</p> <p><b>.99</b></p>	<p><b>HALO</b> Shampooing 225 ml cheveux secs ou gras</p> <p><b>1.99</b></p>
--	---	--

<p><b>ROYAL MONTRE DIGITALE</b> Extra mince</p> <p><b>6.95</b></p>	<p><b>TASSES ASSORTIES</b> Idéal pour chalet</p> <p><b>1.97</b></p>	<p><b>USTENSILES DE CUISINE ASSORTIS</b></p> <p><b>0.69</b></p>	<p><b>SAC DE COUCHAGE CAMPER</b></p> <p><b>19.95</b></p>	<p><b>ENSEMBLE DE VERRES BARBARA</b> 220 cc</p> <p><b>1.99</b></p>
--	---	---	--	--

CANOTS À LOUER

JOURNÉE - SEMAINE - MOIS